

Une nouvelle présidente pour la Chambre de commerce Française



Votre programme télé dans Trait-d'Union

TV5MONDE

Le Québec recrute à l'international !

Vous êtes à la recherche d'une nouvelle opportunité professionnelle ? Vous rêvez de grands espaces, d'une société dynamique et d'une qualité de vie exceptionnelle ? Et si votre avenir était au Québec ?

Journées Québec FRANCE

Postulez avant le 21 novembre

Événement en ligne



Les Journées Québec France

À l'occasion de la 24^{ème} édition des Journées Québec France, plus de 130 employeurs du Québec recruteront des centaines de travailleurs résidents et/ou ressortissants de l'Union Européenne, de l'Espace Schengen et du Royaume-Uni, dans des secteurs d'activité très variés tels que :

- Technologies de l'information et jeux vidéo
- Génie électrique, électronique et mécanique
- Industrie et construction
- Laboratoire et recherche
- Transport terrestre et maritime
- Administration, marketing, vente et services
- Santé et services sociaux
- Education et petite enfance
- Transformation alimentaire
- Restauration

Consultez les offres offertes dans le cadre de cette mission et candidatez sur le site **Journées Québec** entre le **12 octobre** et le **21 novembre 2021**. Les entretiens d'embauche se dérouleront par visioconférence entre le **6 et le 11 décembre 2021**. La participation à cette mission de recrutement est **totale**ment gratuite.

Tout savoir sur les Journées Québec France

Vous pensez avoir le profil parfait pour rejoindre les entreprises participantes à la mission et vous souhaitez obtenir plus d'information ? Assistez à l'un des webinaires animés par la **Direction des services d'immigration du Québec à Hong-Kong** pour vous informer sur les Journées Québec France et sur les modalités de participation à la mission, ainsi que sur les démarches d'immigration que vous aurez à entreprendre si vous êtes recruté(e) par une entreprise québécoise.

<https://journeesquebec.gouv.qc.ca/france.html>

trait-d'union

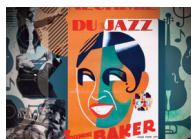
Retrouvez la Newsletter de votre magazine Trait d'Union

Découvrez nos dernières actualités en exclusivité !

Pour recevoir tous les mois nos dernières actualités en exclusivité, inscrivez-vous dès à présent :

<http://www.traitunionmag.com/souscrivez-a-notre-newsletter>

Sommaire



Infos Régionales

Le Québec recrute à l'international !	2
Le retour de HK Theatre Association	5
Besoin d'une alimentation équilibrée ? "Voilà" est arrivée	6
Alchimie du Jazz Et Alchimie du Verbe	8
Une épicerie française au cœur du marché de Stanley	10

Le carnet magique

4

Publireportage

Si tu ne te coach pas, tu rates tout ça !	7
---	---

Tranche de vie

Le chat et l'orchidée	11
Caca boudin	14

Sauvés par la poésie

13

Chronique

Chronique Épouvantable	15
------------------------	----

Le Coin lecture

16

TV5 programme

17 à 28

Evasion

L'île de Camiguin : Entre enfer et paradis	29
--	----

Economie

"Skinny be", plus qu'une méthode pour maigrir, une communauté	31
Une nouvelle présidente pour la French Chamber	33
Discussion imaginaire entre Xi Jinping et cinq experts européens	36

Santé

Le guide pratique du vaccin contre la grippe à Hong-Kong	37
--	----

Edito

Une fin d'année qui approche avec toujours les mêmes questions, quand pourrions-nous, à nouveau, circuler sans contraintes ?

Conscient des difficultés rencontrées par un grand nombre face à cette crise sanitaire, qui s'est également transformée en crise économique et sociale, votre magazine souhaite avant tout rester au plus près de vous et surtout optimiste.

Dans l'édition de ce mois, retrouvez des moments de vie à travers des portraits, des rencontres et de l'évasion.

Laissez-vous porter par ces belles histoires, ces parcours extraordinaires ou encore ces échappées.

Bonne lecture

La rédaction

Rédacteur en chef : Catya Martin

Ont collaboré à ce numéro : Catya Martin, Isabelle Chabrat, Stéphanie Delacroix, Christian Sorand, Sven Larsson, Inès Breton, Perrine Tavernier, Anne Suquet, Amélie Dionne-Charest, Healthy Matters, Matthieu Motte

Crédits Photos : Catya Martin, Christian Sorand, Stéphanie Delacroix, Matthieu Motte

Photo de Une : DR

Mise en page : Jean-Michel Caille

RUBATO CONTREBASSE

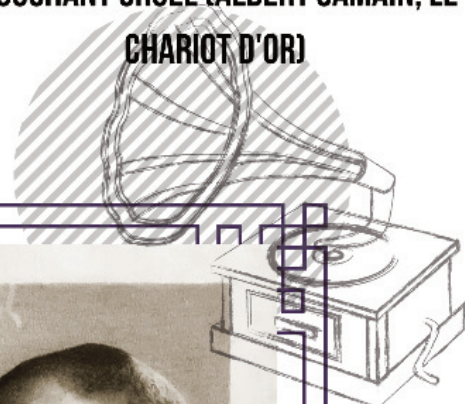
EN MUSIQUE, **RUBATO** (MOT L'ITALIEN SIGNIFIANT « DÉROBÉ ») EST UNE INDICATION D'EXPRESSION, COMMANDANT D'AVANCER CERTAINES NOTES DE LA MÉLODIE OU D'EN RETARDER D'AUTRES POUR ABANDONNER LA RIGUEUR DE LA MESURE. CES VARIATIONS DE VITESSE SONT APPLIQUÉES SELON L'INSPIRATION DE L'INTERPRÈTE OU DU CHEF D'ORCHESTRE.

UN ESPRIT DIAMANTIN

RARE ET LITTÉR. QUI A L'ÉCLAT OU LA DURETÉ DU DIAMANT. SYNON.

ADAMANTIN.

A. - [APPLIQUÉ À UN ATTRIBUT HUMAIN, GÉN. LES YEUX OU LE REGARD] SES YEUX DIAMANTINS, AUX POURPRES D'UN COUCHANT CRUEL (ALBERT SAMAIN, LE CHARIOT D'OR)



SUPERCOQUENTIEUX
LITTÉR., RARE. (AVEC CONNOTATION IRON. OU BURL.) EN PARLANT D'UNE PERS., DE SON CARACTÈRE, DE SON COMPORTEMENT] SUPERBE, MAGNIFIQUE.



LE CARNET MAGIQUE VOUS APPARTIENT. AMIS DES MOTS, DE LA LITTÉRATURE, DE LA TROUVAILLE POÉTIQUE, CHAQUE MOIS JE VOUS PROPOSE D'Y PLONGER...

ÉTYMOLOGIES ÉCLAIRANTES

WWW.SAUVESPOURLEBAC.COM

COMPRENDRE : SAISIR CE QUI INTERROGE POUR L'INTÉGRER À MA CARTE DU MONDE.

RÉFLÉCHIR : S'INTERROGER QUANT AUX ORIGINES DE MES QUESTIONNEMENTS.

ÉDUCER : ÉTYMOLOGIQUEMENT « EX-DUCERE » : ÉLEVER, FAIRE GRANDIR. BUT DU LYCÉE D'ARISTOTE.

- ANNÉE MYTHIQUE DU JAZZ 1959

KIND OF BLUE / MILES DAVIS

TAKE FIVE / DAVE BRUBECK

SHAPE OF JAZZ / ORNETTE COLEMAN

AH UM / CHARLES MINGUS



Le retour de HK Theatre Association

Une nouvelle équipe, un nouveau logo pour HK Theatre Association. Le départ d'Émilie Guillot avait mis en pause l'association qui a repris le chemin de la scène sous la direction d'un ancien de l'équipe, Lenny Conil. La nouvelle équipe présente sa première production, NOUS, un café-théâtre sur la vie des couples.

Par Catya Martin  @MartinCatya



La pièce :

« Nous », basée sur la pièce « Elle et Lui » de Jean-Pierre Martineau.

L'intrigue :

La vie de couple a ses hauts et ses bas, vous allez voir un peu des deux !

En Français (sous-titré en anglais simplifié sauf le 10 novembre)

L'équipe :

Acteurs : Bertrand Leduby, Caroline Paulhan, Thierry Estimbre, Kodsi Ben Abdeslem, Stephanie Lau et Namrata Bindra.

Réalisateur : Lenny B. Conil

Coordinatrice des sous-titres : Karine Zanini

Les spectacles :

Plus de places disponibles pour les représentations du mercredi 10 et du vendredi 19.

- Jeudi 11 novembre 19h30 et 21h15 - The Hub (Wan Chai)
- Vendredi 12 novembre : 19h30 et 21h15 - The Hub (Wan Chai)
- Mercredi 17 novembre : 19h30 et 21h15 - Mihn Club (Sheung Wan)
- Jeudi 18 novembre : 19h30 et 21h15 - Mihn Club (Sheung Wan)

Pour acheter votre billet c'est ICI - Prix unique : 200hk\$

Extrait du message de la fondatrice Emilie Guillot

Un nouveau départ pour HK Theatre Association

L'année dernière, HKTA a dû arrêter ses activités car tout était incertain (...). Nous avons donc pris un peu de temps pour réfléchir à de nouvelles stratégies, ce qui nous a permis de proposer quelque chose de tout à fait nouveau.

(...)

Mon cher ami et membre le plus ancien de HKTA, Lenny B. Conil a maintenant pris la direction de HKTA. A ses côtés, d'anciens et de nouveaux membres (...). De nouvelles productions sont en route et je vous recommande de continuer à les soutenir fidèlement.

(...)

Donnez-leur votre confiance et votre soutien, afin qu'ils puissent, eux aussi, partager leur passion du spectacle vivant. Longue vie à HKTA !

Vous allez tous me manquer mais mon cœur sera avec vous. Toujours.

Emilie Guillot-Laromiguière,
fondatrice de HK Theatre Association

Informations : <https://www.hkta.org.hk/>

Besoin d'une alimentation équilibrée ?

Nouvellement lancée à Hong-Kong, « Voilà » est née d'une association entre trois Français, Hugo D'Almeida, Bertrand Jubault et Hervé Bouvresse. Ensemble, ils vous proposent une alimentation saine, savoureuse, de qualité et surtout sans effort particulier, ni talents de chef. Leur but : offrir à tous des repas équilibrés, préparés pour vous assurer une meilleure santé.

Par Catya Martin  @MartinCatya



Reconverti dans la boulangerie après un engagement dans l'armée, puis dans le coaching sportif, Hugo D'Almeida, 31 ans, est passé par Pékin et l'Australie, avant d'arriver avec son épouse, enseignante, à Hong-Kong.

Très vite il intègre une clinique sportive de réhabilitation, « Joint Dynamics », où il restera deux ans comme coach sportif. « Là j'ai vu qu'il y avait une véritable demande pour entretenir son physique. Spécialisé dans la condition physique et la perte de poids plus que réhabilitation, j'ai su que je pouvais aider et trouver un moyen de répondre à cette demande », indique le jeune homme. « Je me suis dit qu'il fallait, en plus des entraînements sportifs, expliquer comment manger et surtout quoi pour avoir une alimentation équilibrée », poursuit-il.

De ce constat, est né tout d'abord, « Boss Kitchen », service de repas équilibrés élaborés par des professionnels. Les mesures liées à la crise sanitaire ont stoppé l'entreprise dans son élan et il a fallu

rapidement trouver une solution.

Cette solution a été trouvée avec l'arrivée dans l'aventure, notamment, de Bertrand Jubault avec « Antonin Catering ».

« Nous avons donc relancé le projet ensemble avec également Hervé, et « Voilà » est arrivé. Nous faisons des plats équilibrés sur la base d'un menu proposant un minimum de deux repas par jour pour une semaine », explique Hugo. « Les repas sont mis sous vide par Antonin Catering, avec la méthode élaborée par Bertrand Jubault », tient-il à préciser.

Ils composent les menus ensemble avec une application créée par Hugo pour compter les calories. « Nous proposons des menus équilibrés avec 400 à 600 calories par repas. Nos plats sont suffisamment complets pour ne pas provoquer de sentiment de satiété. Je ne veux pas que les gens se privent, juste qu'ils mangent bien et équilibré », indique Hugo.

« Les plats sous vide permettent de pouvoir garder les repas tout en respectant les saveurs et éviter les gaspillages », ajoute l'entrepreneur. « Si vous utilisez notre programme un mois avec deux repas par jour, vous retrouverez un véritable effet sur votre condition physique, y compris en termes de perte de poids. Mais attention, les repas ne font pas tout, vouloir reprendre en main son alimentation et son poids nécessite aussi que l'on soit actif, que l'on pratique du sport en plus d'avoir une alimentation équilibrée », tient à préciser ce coach professionnel.

Les menus sont préparés pour quatre semaines en fonction des saisons et les livraisons se font deux fois par semaine avec un minimum de commande de deux repas par jour pour une semaine.

Aujourd'hui cinq personnes travaillent pour « Voilà » et les commandes se font sur le site internet de la société.

L'objectif d'Hugo pour les années à venir est de pouvoir proposer ses plats dans les supermarchés de la ville et ainsi augmenter sa clientèle en diversifiant son offre. « Je réfléchis à des plats proposant des régimes du type Keto ou encore des menus équilibrés pour les femmes après un accouchement », conclut Hugo.

Informations : www.voila.hk

RISOTTO
CARBS 49G

TEMPEH & MUSHROOM RISOTTO

TEMPEH
PROTEIN 28G

NUTRIENTS,
BEANS, CARROT
FAT 22G

FIBER, POTASSIUM,
CARBS 42G

Voilà.

PROTEIN
38G

DELIVERING
FRESH AND HEALTHY MEALS

NUTRIENTS,
ANTIOXIDANTS,
VITAMIN C, K
FAT 20G

Voilà.

Indonesian Fish
Garopoupe with
Beetroot Jusvenus

Voilà.

Alfon

Si tu ne te coach pas, tu rates tout ça !

Par Antoine Martin*

Pratique de plus en plus courante, faire appel à un coach est un moyen de provoquer le destin en mettant des choses en place pour le meilleur.



Cela étant dit, si un coach expérimenté vous offrira un changement de perspective immédiat, il est aussi possible de se prendre en main, de soi-même, par soi-même, pour soi-même.

Entrer dans une démarche de coaching à un vrai intérêt : lorsque l'on décide de prendre les choses en main, on met les chances de son côté en mettant en action des idées et des opportunités inexploitées. Et ça fait toute la différence !

Dit autrement : si les CEO des plus grosses entreprises de la Silicon Valley font appel à des coachs pour développer leurs business (et avancer dans leurs vies, tout ça va de pair), pourquoi refuseriez-vous de vous donner les mêmes chances, simplement en appliquant de vous-même quelques principes nouveaux à votre propre quotidien ?

Plus concrètement ? Si vous ne vous coachez pas, vous ratez tout ça...

Se coacher pour s'ouvrir des perspectives

Pour commencer, décider de se coacher permet de d'ouvrir de nouvelles perspectives. Que l'on fasse confiance à quelqu'un pour nous challenger ou que l'on décide de s'auto-bousculer en s'ouvrant à de nouveaux concepts, l'idée est la même : on ajoute un nouveau prisme à notre vision du quotidien, et on ouvre des portes qui jusque-là étaient invisibles.

On s'autorise à apprendre, on envisage des concepts auxquels on n'avait jamais réfléchi, et on engage des chantiers personnels à fort impact ajouté.

Vie pro, vie privée, coachez-vous

Dans un cadre personnel, on refait du sport et on repense à ce qui fait sens dans notre vie. On redéfinit les priorités et on cadre les choix à venir en fonction de ce qui compte vraiment.

Dans un cadre business, on revoit aussi la manière d'arriver à nos objectifs – ce qui d'ailleurs commence par un exercice à fort enjeu : définir nos objectifs personnels pour de bon.

Dans un milieu corporate, on réfléchit à notre leadership et à notre stratégie pour arriver à l'étape d'après. On travaille sur la compréhension des dynamiques d'ensemble, on essaye d'améliorer ses compétences de management interculturel, et bien souvent on se demande aussi si le monde de l'entreprise est vraiment compatible avec nos envies (et on songe à virer le boss pour reprendre le contrôle).

Dans un cadre entrepreneurial, on se penche sur des questions de stratégie de croissance, de structuration des équipes (qui doivent pouvoir tourner sans nous).

Et, bien entendu, on prend de la distance pour réfléchir à comment faire en sorte que son business travaille pour nous, et pas le contraire.

La réalité est simple : ceux qui font l'effort d'engager ces pistes de réflexion voient une différence parce que se donner de la perspective est essentiel.

La seule question qui compte est celle-ci, cependant : quand avez-vous essayé récemment ?

Se coacher pour ne plus subir

Se donner une nouvelle perspective permet de prendre le contrôle au lieu de subir, mais la clé du changement est d'apprendre à prendre responsabilité.

Attention, prendre responsabilité ne veut pas dire qu'il faut parler de faute ni de culpabilité. Il s'agit de prendre conscience que nous pouvons influencer un certain nombre de choses, et que l'enjeu est de les identifier.

Pourquoi se battre contre des éléments sur lesquels nous n'avons pas de contrôle quand nous pouvons avancer sur autre chose ? Pourquoi se frustrer à cause de ce qui ne bouge pas, quand on a soi-même la possibilité de se concentrer sur ce qui pourrait bouger ?

Se coacher permet d'écrire son propre futur

Se coacher, c'est donc se donner la possibilité de prendre le contrôle et d'écrire son propre futur à court, moyen et long terme. On regarde le passé et on fait le tri entre ce que l'on veut conserver et ce que l'on veut changer, puis on se demande à quoi le futur doit ressembler, et on met en place un plan d'action pour y arriver.

Ça marche très bien dans la vie personnelle, et ça marche encore mieux dans la vie professionnelle où l'on parlera d'ailleurs d'*écrire et mettre en place son « business karma »*.

Si tu te coach pas, tu rates tout ça !

Nouvelles perspectives, prise de responsabilité et mise en place d'un futur qui nous convient, les possibilités qu'offre l'exercice de coaching personnel sont nombreuses.

Certains voudront l'appui d'un coach expérimenté pour faire avancer les sujets, d'autres travailleront davantage sur eux-mêmes, en mode self-coaching avec des vidéos et des outils faciles à utiliser. Une chose est claire : ne pas se coacher, c'est rater un tas d'opportunités ! Alors coachez-vous !



* A propos de l'auteur

Antoine Martin est business coach et co-fondateur de la plateforme de coaching et de self-coaching Impactified | Coach Yourself & Thrive. Au quotidien, il challenge les entrepreneurs et transforme leur vie, une différence à la fois. Et vous, c'est quoi votre impact ?

Alchimie du Jazz & Alchimie du Verbe

Des événements millésimés où l'on déguste le bon vin en musique et en poésie !
L'une, le 18 novembre au jazz club du Peel Fresco sera consacrée à Joséphine Baker et aux maestros de la blue note.

L'autre, le 7 décembre à Campo Marzio (Tai Kwun) fera la part belle à Charles Baudelaire, l'alchimiste des Fleurs du Mal !

Par Catya Martin  @MartinCatya

A vos agendas !



Alchimie du Jazz

Wine & Blue notes

Jeudi 18 novembre à 20h00 au Peel Fresco

Pour réserver : (852) 5964-5985

Entrée

300 HK\$ incluant : 1 verre de bienvenue + 4 dégustations de vins + jazz band live en seconde partie de soirée.

De Joséphine Baker à Claude Nougaro, de Louis Armstrong à Django Reinhardt en passant par Pink Martini, redécouvrons en musique la poésie des standards du Jazz !

Alchimie du Verbe

Dégustation et lectures poétiques autour du vin dans la littérature française.

Baudelaire et ses Fleurs du Mal, Hymnes du Beau Bizarre
Vins et Poésie

Mardi 7 décembre à 19h30 à Campo Marzo/Tai Kwun.
Pour réserver : (852) 5964-5985

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Charles Baudelaire, redécouvrons les poèmes phares du poète maudit !

« Nous voulons, tant ce feu nous brûle le cerveau, Plonger au fond du gouffre, Enfer ou Ciel, qu'importe ? Au fond de l'Inconnu pour trouver du nouveau ! »

Entrée

300 HK\$: entrée à l'Alchimie du Verbe
+ 1 verre de bienvenue
+ 4 dégustations de vins Vines & Terroirs
+ buffet de fromages et de charcuterie, Food Origin



alea.

Votre partenaire santé



Contactez-nous

Les Petits
Maternelle
Française



Lascars
by Hong Kong Kids Academy

École Maternelle Française Internationale

Inscriptions ouvertes pour 2021-2022 / 2022-2023

- ✓ Toute Petite Section à Grande Section
 - Classes françaises, bilingues ou trilingues
- ✓ Éveil et BébéGym à partir de 9 mois
 - Classes françaises ou bilingues

Ateliers de Vacances

Noël DU 20 AU 31 DÉCEMBRE 2021

Un Noël de Découverte
• Théâtre, Arts, Cuisine, STEM

Activités Anglo-Fun
• Activités ludo-éducatives en anglais

Je Parle Mandarin
• Activités ludo-éducatives en Mandarin



Tel: 2526 8666
admissions@petitslascars.com
www.petitslascars.com

Central et Tseung Kwan O



aefe
Association Française
d'Éducation
Française
à l'Étranger

Une épicerie française au cœur du marché de Stanley

Arrivé à Hong-Kong en 2010, Cyrille Vachaud n'avait pas vocation à se lancer dans l'industrie de la gastronomie. Envoyé par une entreprise de climatisation industrielle, le Français n'imaginait pas que six mois plus tard la société allait faire faillite. Décidé à rester à Hong-Kong, il entreprend alors, avec son épouse Helen, de se reconvertir dans la restauration? Ce sera leur nouveau défi. Très rapidement, ils ouvrent un restaurant à Sai Kung et l'aventure comment.

Par Catya Martin [@MartinCatya](#)



Le tout premier restaurant qu'ouvre le couple est un bar à pâtes fraîches. « Nous avons eu un énorme succès dès le début », déclare Cyrille. Victime de ce succès, ils s'aperçoivent rapidement que le plus de clients ils avaient, le plus d'argent ils perdaient. « Nous n'étions pas capable de faire des portions plus petites, d'augmenter nos tarifs ou encore de revoir nos niveaux de qualité. Chaque client nous coûtait, au final, environ 20 HKD », explique-t-il.

Au bout de six mois, l'espace était devenu trop petit, et le couple part à la recherche d'un nouveau lieu plus adapté.

Le local est trouvé pour accueillir un véritable restaurant gastronomique, « Raymond de Paris », toujours à Sai Kung. Ils vont le garder huit ans et l'établissement va devenir une véritable institution. En 2016 ils ajoutent quelques prestations d'épicerie et très vite la demande devient importante. L'épicerie prend alors le pas sur le restaurant.

Dès 2019, Cyrille décide d'investir pour proposer les services d'une véritable épicerie dans le restaurant. L'année 2020 avec l'arrivée du Covid aura eu raison de l'établissement qui, en raison des mesures imposées, a dû fermer ses portes.

Naturellement, l'épicerie s'est imposée comme principale activité, il fallait donc à nouveau trouver un local.

Le 11 juillet 2020, l'épicerie ouvre ses portes et devient très vite une référence à Sai Kung qui voit arriver des personnes en provenance l'ensemble du territoire.

Un an plus tard, le 4 juillet dernier, la seconde épicerie a ouvert ses portes dans le marché de Stanley. « Épicerie est un tout nouveau métier pour nous et pour nos employés », tient à préciser Cyrille.

« Nous proposons les mêmes produits qu'à Sai Kung. La seule différence est que la boutique du marché de Stanley est plus grande avec un véritable espace pour bien travailler », ajoute-t-il.

Bien décidé à rester dans l'esprit de la boutique de Sai Kung, Cyrille Vachaud est fier de proposer des produits de qualité, sourcés en Europe et particulièrement en France, tout en maintenant une gamme de prix accessible à tous.

« Mes saucissons sont fabriqués par une entreprise familiale qui fait du saucisson depuis 1902, ils sont vendus à moitié prix de la compétition », dit-il avec fierté. « Si les gens veulent se faire plaisir et goûtent nos produits, ils reconnaîtront la qualité, elle parle d'elle-même », indique-t-il.

Farine, sucre ou encore huile, font le bonheur de cet épiciériste. Ces produits il va les choisir avec soins. « L'huile d'olive provient d'un petit producteur espagnol, mes fromages viennent de l'organisateur du mondial du fromage à Tours, mes saucissons de Lyon, tous ces produits ont une histoire avec de vraies personnes derrière », précise Cyrille. Tel un commerçant de quartier, Cyrille aime faire partager l'histoire des artisans qu'il accompagne à Hong-Kong, auprès de ses clients.

« Je ne suis ni fromager, ni charcutier, je sais cuisiner et trouver les bons produits, pour ensuite devenir leur ambassadeur auprès de mes clients. Ces artisans produisent pour nous et j'ai de l'admiration pour eux. Donc si je peux les aider alors je suis content, c'est un travail de transmission », tient-il à ajouter.

Épicerie Raymond Deli Club

<https://www.facebook.com/raymonddeliclub/>

Le chat et l'orchidée

« Essaye de trouver dans ta vie quotidienne
Des moments de tranquillité voués à la réflexion
Cela aide à tenir à distance
La perplexité du monde. »
Précepte chinois

Par Anne Suquet

Le chat

J'ai découvert tout récemment que j'étais voisine d'une célébrité à fourrure, une véritable star ! Et, pour cause ! « Tiotio » ne sort jamais sans son nœud papillon !

Il choisit chaque matin la même place, au sommet des cartons alignés sur les étagères. Place de choix qui lui permet de s'allonger confortablement pendant que les humains autour de lui font leur travail. Toujours zen, il passe son temps à regarder s'affairer le monde dans son magasin typique de ceux que l'on peut encore trouver dans cet ancien quartier de Hong-Kong.

Chaque matin, à Sheung Wan, les petits commerces de produits secs s'animent pour alimenter leurs étagères de produits traditionnels. Les odeurs et les couleurs se mêlent au bal incessant des trolleys transportant les cartons remplis de produits de la mer séchés ou de plantes médicinales. Il faut savoir, alors, se frayer un chemin entre les paniers de bambou débordants et posés à même le sol sur le trottoir afin de faciliter le séchage.

Au milieu de cette agitation, « Tiotio » et ses congénères, les chats, se prélassent et somnolent comme de petits empereurs dans leur royaume du commerce de détail. Ces félins participent à la culture locale dans tout son chaos exigu, coloré et parfumé. Tantôt, un chat est assis près de son propriétaire, tantôt un autre regarde d'un air endormi son maître qui sommeille derrière lui. Ils sont généralement très amicaux avec les clients et apprécient souvent l'attention et un peu de caresses.

N'écoutant que ma curiosité, je suis allée à la rencontre de « Tiotio » dans sa petite échoppe spécialisée dans la vente de plantes médicinales. Je voulais comprendre l'importance de la présence de ce chat dans son commerce car il n'était pas un cas isolé dans la rue. J'imaginai déjà l'histoire du chat « porte bonheur » qui accueille les clients comme la figurine bien connue du chat qui balance son bras en signe de bienvenue...

La réalité est toute autre !

Amusé par ma question, et flatté de mon intérêt pour son chat, son maître m'a expliqué la véritable raison plus pragmatique que philanthropique. Les chats ont une fonction bien précise dans le magasin. En effet, ils sont un formidable remède contre les rats, les cafards, et toute possible bestiole pouvant abîmer la marchandise. Leur présence suffit car leur odeur éloigne les nuisibles. Une mission simplissime qui leur laisse le temps de dormir à souhait.

Cependant, la plupart des propriétaires aiment vraiment leurs chats. Ils représentent plus pour eux qu'un simple répulsif. Ce sont de véritables compagnons et sont accueillis avec beaucoup de soin par leurs maîtres.



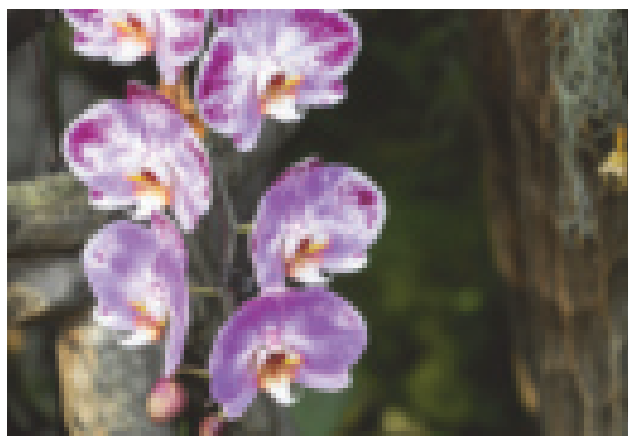
L'orchidée

Le magasin de « Tiotio » et son maître regorge de tiges séchées d'orchidée *Dendrobium officinale* sous différentes formes.

« *Dendrobium* » vient du grec « dendro » pour arbre et « bios » pour vie. Autrement dit, « qui vit dans les arbres ». Cette orchidée pousse souvent sur les branches et les troncs d'arbres et parfois sur les rochers. Elle ne constitue pas un parasite car elle ne soutire aucune nourriture à son hôte, mais capte des minéraux de l'air ambiant grâce à ses racines aériennes.

Les espèces de *Dendrobium* sont utilisées depuis mille ans comme plantes médicinales de premier ordre en médecine traditionnelle chinoise. Elles présentent des avantages uniques pour nourrir le yin, évacuer la chaleur, reconstituer l'estomac et favoriser les fluides. Les Chinois considèrent le *Dendrobium* comme l'une des cinquante herbes fondamentales utilisées pour traiter toutes sortes de maux et l'utilisent pour la longévité.

Médusée par ces explications, j'ai souhaité goûter quelques petites granules que j'ai laissé fondre dans ma bouche. Expérience ni agréable ni désagréable... comme un médicament ! Cependant, j'ai vite pris conscience que j'avais de « l'or » en bouche lorsque le commerçant m'a annoncé le prix.





George fait la promotion du Dendrobium



Dendrobium officinale

Le chat et l'orchidée, deux nouvelles rencontres sur mon chemin de découvertes insolites à Hong-Kong, vestiges d'un monde qui cède lentement le pas à une modernisation galopante mais qui existe encore bel et bien.

Pour qui aime les chats et les orchidées, je souhaite citer deux ouvrages très intéressants et agréables à parcourir. L'ouvrage « Shops cats of Hong-Kong » du photographe néerlandais Marcel Heijnen

qui recueille le portrait de dizaines de félins habitants de magasins en tout genre. « Le chat à l'orchidée » de Kwong Kuen Shan dont le choix pertinent des citations reflète bien la sagesse chinoise et la zénitude qui en découle.

Enfin ! Petit clin d'œil à mon fils, qui, lors de son confinement en France, a choisi d'adopter deux magnifiques frère et sœur félins, devenus depuis ses fidèles compagnons !

**BUSINESS, LIFE, PERSO, PRO
COACHEZ-VOUS !**

www.impactified.com
FAITES LA DIFFERENCE !

Matières. De mauve et de noire,

Par Sven Larsson
(www.sauvesparlekong.com)



©Sven Larsson / www.sauvesparlekong.com

« S'enrubanner de Mauve, de Moire,
Dans une Nuit de fond Cristal,
De Champagne chère, de chamans-volts,
Face l'Abbatiale, Voir ce que l'homme a cru Voir.

Sentir la pesanteur du monde sous des séants de Sable
dalle, fumer, aimer, rêver, mordre.
Tes lèvres jouissent au Plafond râle, sourdent
Des tombereaux d'un soir, quedàl.

Le taxi prend les Grands Boulevards, les artères sises,
Hollywood road et je m'arrête aux petites veines, aux
détails, voire...

Les photos Noir et blanc, bar du quartier blanc et noir,
elles-déques, clichés Clichy,
Les portraits noirs et blancs, Sheung Wan, à demi-mots
les amis jamais su, les vite faits d'un soir, et les horizons
jamais bus.

La Javel en jasmin, Admiralty, qui l'eût cru, les blanches
en paille, dans nos dedans de nez qui puent, C'était
Paris 20#%,
Kairos des bonnes soirées d'à peu près plues.

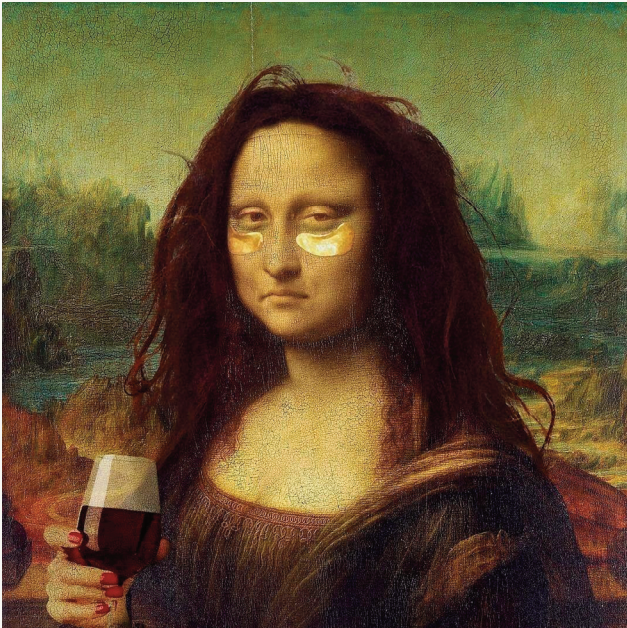
Typhon, vive les typhons. »

Caca boudin

Fin octobre, début novembre c'est la période caca boudin. En France, c'est le moment où il commence à faire vraiment froid, que la rentrée est bien installée et que les vacances d'été te paraissent loin. C'est aussi le moment de l'année où quand tu te réveilles il fait nuit, quand tu rentres chez toi il fait nuit et le coup de grâce c'est le changement d'heure.

A Hong-Kong, la période caca boudin est un peu différente. Tu sais que tu es expatrié(e) à Hong-Kong quand tu fais mettre la combinaison intégrale, en néoprène, à ton fils parce que l'eau de la piscine est à 28 degrés...

Par Perrine Tavernier



La première année à Hong-Kong à cette même période, le doorman de notre immeuble, me voyant sortir en tee-shirt, m'avait dit : « Carefull ! Very cold outside ». Ce jour-là, il faisait 25 degrés.

A cette époque, je regardais les boutiques de doudounes avec stupeur pensant qu'elles devaient être utiles pour des vacances d'hiver au Japon.

Prenez-la même, quatre ans après, quand le *Hong-Kong Observatory* a annoncé qu'on allait perdre 9 degrés en une journée, j'ai sorti les pulls et les écharpes. Je ne me l'explique pas vraiment mais aujourd'hui, mon ressenti des 20 degrés à Hong-Kong est le même avec un froid de canard en France. Ce qui est très bizarre aussi c'est que l'arrivée des « grands froids » de Hong-Kong me réjouisse. Surexcitée à l'idée de porter des bottines et un petit col en moumoute durant quelques jours. C'est certainement ce « durant quelques jours » qui me fait aimer cette période parce qu'on a tous en tête que ça ne va pas durer et que, comme chaque année, on devra arroser notre sapin de Noël en décembre pour qu'il ne crève pas à cause de la chaleur. Mais, d'après certains briscards de Hong-Kong i.e. les expats de plus de 10 ans sur place, les températures auraient déjà avoisiné les 0 degrés en hiver... Et là, sans chauffage dans les immeubles, c'est la combinaison de ski qui nous attend à l'appartement.

Pour les enfants aussi, c'est la période caca boudin : l'effet nouveauté de la rentrée laisse place aux habitudes. Les profs ne sont plus si nouveaux et les copains non plus. En France, les premières vacances scolaires tombent à la Toussaint. J'ai des souvenirs de messes dans des églises glacées où on finissait au cimetière pour

fleurir les tombes de la famille avec un moral au top !

A Hong-Kong c'est encore très différent. Ici, on fête Halloween, fête qui passe pratiquement inaperçue de mes souvenirs en France. A l'époque, je me disais que c'était une fête américaine donc une fête pour les *beaufs*, vous noterez l'état d'esprit...

Je n'ai pas changé d'avis sur les déguisements horribles et blagues débiles de la période. Pas plus tard que la semaine dernière, j'ai sursauté au supermarché parce qu'en choisissant mes avocats j'ai trouvé une main coupée en plastique... Non mais franchement.

Donc autant les déguisements avec têtes coupées, œil crevé et sang dégoulinant me révulsent autant la chasse aux bonbons des enfants me plaît.

Et tant pis si les déguisements ne font pas peur. L'année dernière mon cadet est arrivé déguisé en carotte, on a dit qu'elle était magique et c'est passé impeccable pour le « trick or treat ».

Quant à mon grand, cette année il a eu la possibilité de se déguiser pour le dernier jour d'école avant les vacances. Naturellement, de nombreux enfants étaient costumés ainsi que les maitresses. Mon fils est du genre à poser des questions surtout quand il ne comprend pas quelque chose. Ainsi, il m'a dit : « Tu sais Maman, je n'ai pas compris le déguisement de la maitresse alors je lui ai demandé pourquoi elle s'était déguisée en pouibelle ? ». Note à moi-même : évincer cela de ma mémoire avant la prochaine rencontre individuelle parents prof prévue d'ici décembre.

Enfin novembre, c'est le mois où j'ai une pensée pour ma helper parce que novembre c'est l'ouverture de la saison de la raclette. La première fois qu'elle a ouvert le colis de fromage, elle m'a demandé « Maaaam, what is it ? », je n'ai pas osé lui répondre « ton pire cauchemar ». Je l'ai vu tourner de l'œil à l'ouverture du frigo quand les effluves du tombereau de fromage entamé se répandent dans la cuisine. Je l'ai même vu me regarder d'un air suspect pensant que j'avais... je ne vous fais pas de dessin.

Et, après la première soirée raclette, elle a compris. Alors, pour la préserver, on a décidé que la raclette à la maison serait le dimanche avec toutes les fenêtres de l'appartement ouvertes.

Bref, vivement décembre !

Ma playlist

Artiste : Philippe Katerine

Album : Katerine

Titre : La banâne



<https://www.facebook.com/LCPerrine I>

<https://www.instagram.com/lescarnetsdeperrine/>

<https://lescarnetsdeperrine.com>

Chronique Épouvantable

-Et vous pour Halloween, vous avez fait quoi ?

-On a attendu que ça passe. On avait bien la tentation d'aller se planquer dans une cabane isolée dans la forêt histoire d'échapper aux gens déguisés, aux films d'horreur et aux gamins qui viennent chercher des bonbecs (et en trouver sans plastique, sans gélatine, sans huile de palme, sans lait c'est presque mission impossible) ...mais ça faisait trop film d'horreur justement. J'ai bien pensé à rester à la maison les lumières éteintes mais comment dire... Par Stéphanie Delacroix



La peur (du latin *pavor* -> *por* -> peur) est une émotion qui survient quand on perçoit un danger réel ou possible ou imaginaire. L'épouvante (épouvanter, épouvantable, épouvantail) une peur intense incontrôlable partage d'ailleurs cette étymologie : ex (intensif) + *pavere* = *expavere* -> au présent actif : *expaventare*.)

Tout le monde a peur – sauf 400 personnes. Non pas les Avengers ou les membres de la Justice League (ça fait pas 400), les 400 personnes atteintes de la maladie d'Urbach-Wiethe une maladie génétique extrêmement rare qui endommage une ou plusieurs des zones du cerveau qui identifient les stimuli de la peur.

Rassurez-vous (si jamais vous aviez « peur ») je ne vais pas refaire ma chronique



de septembre 2020 sur la peur, j'ai bien trop « peur » que vous vous en rendiez compte... mais vous pouvez la relire en ligne ⁽¹⁾ pour une petite révision ⁽²⁾...

Il y a une bien-sûr une culture de l'épouvante (oui c'est comme ça qu'on dit) en France avec Maupassant et une myriade de films d'horreur depuis La Main du Diable en 1943 jusqu'à ceux d'Alexandre Aja, mais moins qu'aux États Unis, le pays d'Halloween, d'Edgar Allan Poe, de Stephen King, de Chucky, de Freddy et de Blair Witch Project, et bien moins qu'en Asie du Japon à l'Indonésie en passant par la Thaïlande.

En Indonésie une programmation typique c'est 15 % de blockbusters US, 10 % de comédies romantiques indonésiennes et de films d'animation et pour les 75 % qui restent des films d'horreur locaux ou internationaux...Résultat, je regarde mes pieds jusqu'au comptoir pour le popcorn et puis à nouveau jusqu'à la salle, où je passe la durée des bandes annonces les yeux dans le pull (oui à Bali aussi il fait froid au ciné) et les doigts dans les oreilles.

Mon maximum c'est les Gremlins et Stranger Things...

Alors que les copains de mon fils se réjouissaient dès l'âge de 10 ans d'aller voir le dernier film de fantômes femelles hurlantes avec du jus noir qui coule des yeux, nous, on eu bien du mal à regarder La Mouche et Alien au programme de 4eme (à 14h avec les rideaux ouverts)...mais...mais...c'est vrai qu'on a quand même rigolé (surtout après).

C'est quand même bizarre, étrange, surnaturel, irréel, fantastique, fascinant ce bien-être procuré par la « fausse » peur. Un bien-être à la fois chimique, avec plein de mots en « ine » : endorphine, la dopamine, la sérotonine et l'adrénaline, comme d'autres « ine » plus...enfin moins... (cocaïne, héroïne, morphine...), et intellectuel. En effet pendant « It ⁽³⁾ » c'est plus difficile de continuer de stresser pour l'interro du lendemain ou le loyer à payer, que pendant « When Harry Met Sally ».

Clic. Tiens une coupure de courant, bon mon ordinateur est sur batterie, continuons.



Je disais donc, c'est du fait d'une réaction chimique ET intellectuelle que...

Crack. C'est quoi ce bruit ... ça doit être Minouche...oula elle a trop mangé Minouche pour faire grincer le parquet comme ça... Bah depuis quand t'as les yeux rouges Minouche ? C'est quoi derrière toi au plafond...on dirait des, on dirait des...des... Aaaarrggggghhhh

1. "Révision" vous aviez peur avant les exams ou pas ? Moi je vous laisse deviner...
2. <http://stephaniedelacroix.com/le-grand-mechant-loup/>
3. C'est déjà une épreuve de chercher l'affiche pour illustrer cette chronique !



De Pékin à Hong-Kong en passant par Shanghai, les professionnels francophones du livre vous confient leurs coups de cœur.

Recueillis par Inès Breton pour DDP Diffusion*

Le coup de cœur de Parenthèses, librairie française de Hong-Kong

Sisterhood, Little Thunder, éditions Le lézard noir, 2021.



Livre mixte art book/Manga
Little Thunder est une artiste virtuose de la scène hongkongaise de la bande dessinée.

Elle a été déjà publiée en France à travers son excellente série en trois volumes Kylooe aux éditions Kana. *Sisterhood* vient de paraître et compile plus de 100 magnifiques illustrations tirées de ses précédents mangas : *City of Darkness*, *The Artist, Loser* et la suite *Lost Forever*, réalisée spécialement pour cette édition.

Le compte Instagram de l'artiste, qui excelle à dessiner des femmes gracieuses et pleines de force, dépasse les 800.000 abonnés !

A découvrir sans attendre !

Librairie française Parenthèses

14-24 Wellington Street

2/F Duke of Wellington House

Central,

Hong-Kong

Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h30 et le samedi de 9h30 à 17h30.

<http://www.parentheses-hk.com/>

Le coup de cœur de Magali Agut, documentaliste au Lycée français de Shanghai



L'anguille, Valentine Goby, Thierry Magnier, 2019

« L'anguille » est un roman qui évoque la différence, mais pas uniquement, dans un univers d'adolescents ordinaires, ou presque.

Halis est obèse, issu d'une famille pauvre et le grand timide de la classe. Camille, la nouvelle, est vive, pleine d'humour, et née sans bras. Cependant, ces deux personnages ne sont pas le prétexte à une démonstration sur la différence physique, l'acceptation de son corps ou les phénomènes

de groupe chez les jeunes – en tout cas, pas seulement.

Car en se lançant dans un projet de court métrage, en mobilisant leurs talents, leur créativité et leurs connaissances, ils débütent une aventure artistique et humaine extraordinaire.

De manière légère et fluide, le texte de Valentine Goby dépeint des personnages qui ne sont pas exceptionnels du fait de leur handicap, mais par l'énergie qu'ils déploient pour réaliser leur projet, ensemble. Les liens qui se forment autour des adolescents n'en sont que plus vrais et plus touchants, car ils ne s'appuient ni sur le pathos ni sur le sentimentalisme, mais sur le temps passé ensemble à relever un défi en mobilisant les talents de tous.

Un roman lumineux, à partir de 10 ans.

Le coup de cœur d'Inès, DDP Diffusion



La jeune femme et la mer, Catherine Meurisse, Dargaud, 2021

Catherine Meurisse a résidé plusieurs mois à la Villa Kujoyama, à Kyoto. Cherchant à renouveler son inspiration, elle s'est immergée dans les paysages japonais. Un an plus tard, elle séjournait de nouveau au Japon, quand le typhon Hagibis dévastait une partie du pays.

De ces deux voyages, placés sous le signe de la nature, tour à tour muse et dévastatrice, est né l'album *La Jeune femme et la mer*. « Je voudrais peindre la nature », affirme la dessinatrice française à peine atterrée sur le sol japonais.

Mais la nature ne sait pas prendre la pose.

Elle se transforme, nous entoure, nous subjugue. Sur son chemin, comme un miroir, un peintre japonais, qui, lui, voudrait « peindre une femme. »

Nami, mystérieuse hôte de l'auberge, n'est pas un modèle facile. Elle semble liée aux éléments naturels : elle sait lire l'arrivée d'un typhon dans les plis de la mer.

Pour décrypter les signes dans ce décor rural du sud de l'archipel, un tanuki effronté, surgit au gré des déambulations de nos deux amis artistes. Dans une nature magnifiquement retranscrite, où plane l'ombre d'Hokusai et des maîtres de l'estampe, Catherine Meurisse propose un récit initiatique qui questionne, toujours avec humour, la place de l'Homme dans la nature et le recours à l'art pour saisir les paysages qui disparaissent.

*DDP diffusion est une société de représentation et de diffusion des éditeurs français en Asie et en Océanie. Suivez-nous facebook sur la page Une grande librairie - Asie-Océanie : page consacrée au suivi des nouveautés éditoriales portant sur l'Asie et l'Océanie, ainsi qu'aux actualités des libraires francophones de la zone.



Pour nous contacter : ines@ddpdiffusion.com



Tout feu tout flamme

Film



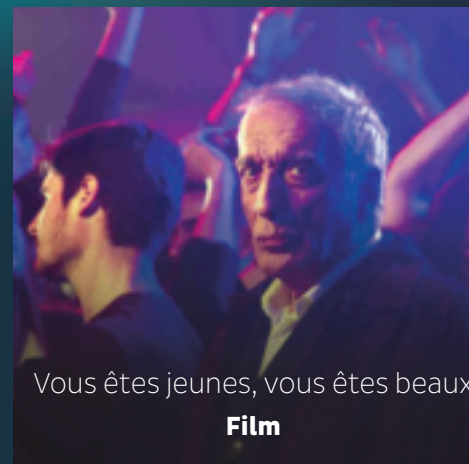
Une chance sur six

Film



Au fil de l'eau,
les anguilles sacrées de Polynésie

Documentaire



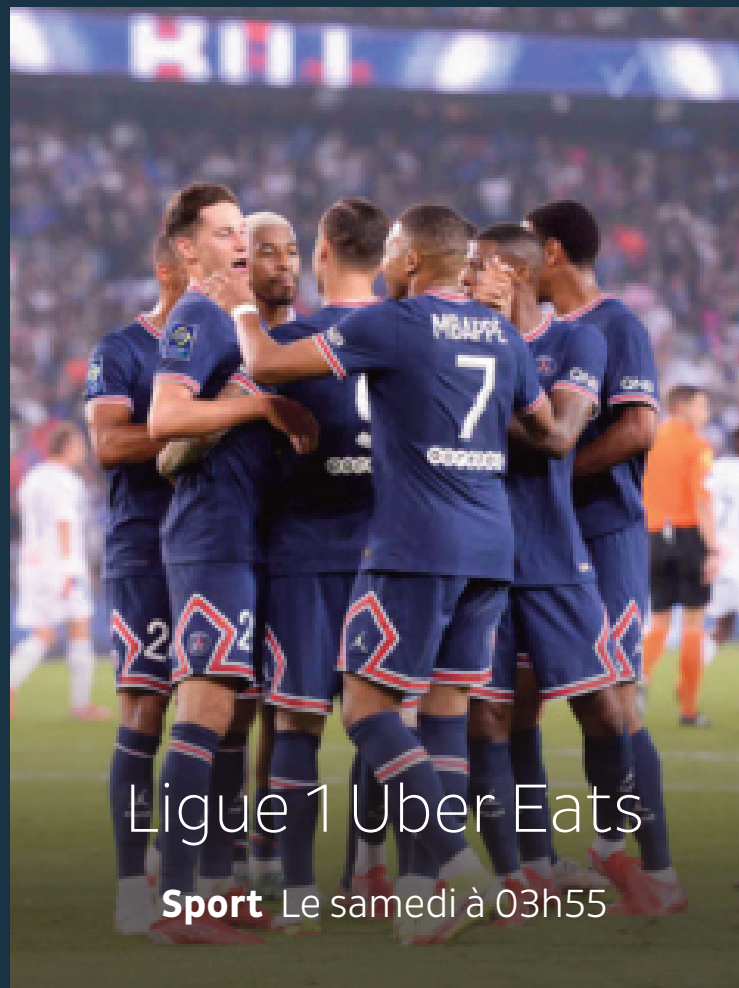
Vous êtes jeunes, vous êtes beaux

Film



Les maîtres des saveurs

Art de vivre Le jeudi à 12h00 🇬🇧



Ligue 1 Uber Eats

Sport Le samedi à 03h55



Hommage à Yves Montand

Z Jeudi 4 novembre à 20h50

L'aveu Jeudi 11 novembre à 20h50 🇬🇧

État de siège Jeudi 18 novembre à 20h50 🇬🇧

Tout feu tout flamme Jeudi 25 novembre à 20h55 🇬🇧




Les météorites

Film Mardi 2 novembre à 20h50 




Marcello, Marcello

Film Mardi 9 novembre à 20h50 




Le crime lui va si bien

Série Le mercredi à 20h50 à partir du 24 novembre 




La mort dans l'âme

Film Mercredi 17 novembre à 20h50 



Les petits meurtres d'Agatha Christie

Film Vendredi 26 novembre à 20h50 



Une chance sur six

Film Mercredi 3 novembre à 20h55

Réalisation : Jacques Malaterre (France, 2017) | Avec : Patrick Sébastien, Évelyne Dandry, Nicolas Van Beveren

Hubert Vallon, antiquaire homosexuel et flambeur, vit avec la richissime Patricia, qu'il divertit de sa présence. Un arrangement dont chacun s'est longtemps satisfait. Mais aujourd'hui, Hubert aspire à davantage de liberté. Il organise le meurtre de Patricia et s'arrange pour faire accuser un tiers. Sauf qu'un policier tenace le soupçonne...

Lundi 1 Novembre

06:25 **MAG** Le dessous des cartes / 06:37 **DOCU** Sur le front / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:05 **MAG** Version française / 09:33 **DOCU** Le village / 10:31 **MAG** Littoral / 11:00 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:01 **DOCU** André malraux, l'épreuve du pouvoir / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Mon grain de sel en méditerranée / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:59 **MAG** Lesgensdeshauts / 16:30 **MAG** Littoral

17:00 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:29 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 19:00 **DIV** Questions pour un champion

19:30 **MAG** 13h15 le dimanche
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **DOCU** Échappées belles

22:10 **SPORT** Foot!
23:00 **FILM**
Voyage à travers le cinéma français

00:28 **FILM** Le canapé / 00:43 **FILM** Ordalie / 01:00 **SÉRIE** Les pays d'en haut / 02:30 **MAG** Le grand jt des territoires / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:04 **MAG** 13h15 le dimanche / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:25 **ADV** Boulogne-Billancourt, le temps des studios

Mardi 2 Novembre

06:23 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:35 **DOCU** Écho-logis / 11:04 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:00 **DOCU** Le village / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:29 **ADV** Le goût des rencontres / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:59 **DOCU** Écho-logis / 16:27 **MAG** Chroniques d'en haut

17:00 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:29 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 19:00 **DIV** Questions pour un champion

19:35 **MAG** Le point
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **FILM** Les météorites

22:15 **FILM** Lapin perdu
22:35 **FILM** Bibimbap
22:55 **SÉRIE** Léo

00:31 **ADV** Épicerie fine / 00:59 **FILM** Les sandales blanches / 02:34 **SÉRIE** La maison des folles / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:06 **MAG** 400 millions de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:27 **DOCU** Le village

Mercredi 3 Novembre

06:23 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:37 **MAG** Chroniques d'en haut / 11:05 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:01 **DOCU** Danielle Darrieux, il est poli d'être gai ! / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Ça roule en cuisine / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** Version française / 16:30 **MAG** Paname

17:00 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:29 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 19:00 **DIV** Questions pour un champion

19:30 **MAG** Temps présent
20:30 TV5MONDE, le journal



20:55 **FILM** Une chance sur six

22:30 **MAG** Tendance XXI
23:00 **MAG** Objectif monde

00:34 **MAG** Envie dehors ! / 01:00 **SÉRIE** Tandem / 02:40 **DOCU** Écho-logis / 02:59 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:05 **ADV** Miró, dans la couleur de ses rêves / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:28 **DOCU** Côte d'Ivoire, la mosaïque africaine

Jeudi 4 Novembre

06:21 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:36 **MAG** Les gens des hauts / 11:07 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:00 **ADV** Les maîtres des saveurs d'Occitanie / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:29 **ADV** Épicerie fine / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:02 **MAG** Monte-Carlo Riviera / 16:31 **MAG** Tendance XXI

17:00 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:29 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 19:00 **DIV** Questions pour un champion

19:30 **MAG** Face aux territoires
20:10 **DOCU** Écho-logis
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **FILM** Z

23:00 **DOCU** Demain Genève
00:30 **MAG** Ô la belle vie

00:59 **FILM** Jo pour Jonathan / 02:18 **FILM** Le prince de Val-Bé / 02:39 **FILM** Les sentiers battus / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:04 **MAG** Face aux territoires / 04:47 **ADV** La vigne en héritage / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:28 **ADV** Les maîtres des saveurs de Normandie

Vendredi 5 Novembre

00:21 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:37 **MAG** Ô la belle vie / 11:05 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:26 **SÉRIE** Plus belle la vie / 11:52 **DOCU** Mon enfant, ce héros / 12:39 **DOCU** Écho-logis / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Épicerie fine, terroirs gourmands / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** Envie dehors ! / 16:32 **SPORT** Ligue 1 Uber Eats - L'avant-matches

17:00 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 19:00 **DIV** Questions pour un champion

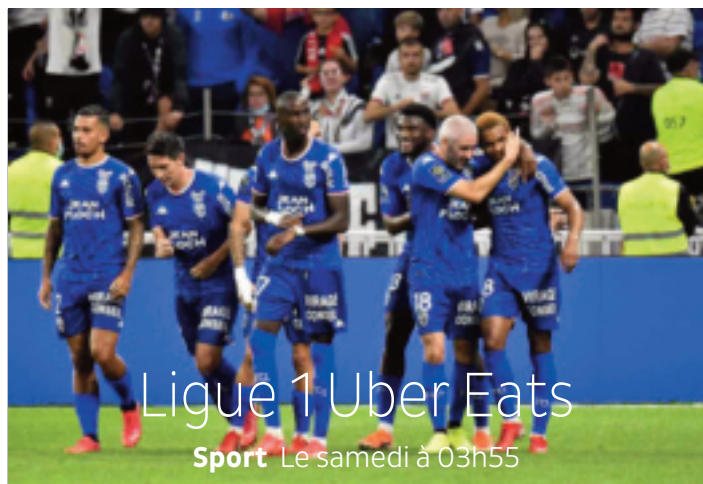
19:30 **MAG** Infrarouge le débat RTS
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **SÉRIE** Tandem

22:30 **MAG** Version française
23:00 **MAG** #investigation

00:30 **MAG** Géopolitis / 01:02 **DOCU** Le doc stupéfiant / 02:35 **DOCU** Écho-logis / 02:49 64' le monde en français / 03:39 **MAG** L'invité / 03:57 **SPORT** Football - Ligue 1 Uber Eats / 05:59 Le journal de la RTBF



Ligue 1 Uber Eats
Sport Le samedi à 03h55

Suivez le championnat de France de football et les matchs de la Ligue 1 Uber Eats en direct !
Ne manquez pas l'opportunité de soutenir votre équipe préférée !

Samedi 6 Novembre

06:24 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h

09:30 Contes d'Afrique
09:57 Yétili
10:03 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Ouache !
11:37 Lucas etc.

11:34 **SPORT** Football - Ligue 1 Uber Eats / 13:57 **DOCU** Le village / 14:49 **ADV** Sur les murs / 15:22 **MAG** Destination francophonie / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** 400 millions de critiques / 16:58 **DOCU** Sur le front / 18:00 **MAG** Tendances XXI / 18:30 **MAG** Version française / 19:00 **ADV** Épicerie fine

19:30 **MAG** Internationales
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **DIV** La boîte à secrets

23:05 **SÉRIE** Les sandales blanches

00:42 **FILM** Z / 02:46 **FILM** Édith et Henry / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:05 **DOCU** Châteaux Forts : le bon créneau / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:28 **SÉRIE** La soif de vivre

Faut pas rêver

Documentaire Lundi 8 novembre à 20h50

Présentation : Philippe Gougler, Carolina De Salvo (France, 2021)
L'âme basque, c'est une ambiance, une force, un tempérament... Avec Rosa, barreuse de traînière, Philippe Gougler apprendra le sens du collectif. Avec Gorka, chanteur bayonnais, il découvrira l'univers des peñas. Sensations fortes en paramoteur avec Olivier...

Dimanche 7 Novembre

06:56 **MAG** 7 jours sur la planète / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:05 **MAG** Le grand jt des territoires

09:31 Contes d'Afrique
09:54 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Ouache !
11:30 Lucas etc.

11:36 **MAG** 7 jours sur la planète / 12:03 **MAG** 36,9° / 12:30 **MAG** Objectif monde l'hebdo / 12:58 **ADV** Épicerie fine / 13:24 **MAG** À bon entendre / 13:59 **MAG** TTC - Toutes taxes comprises / 14:26 **MAG** La table de kim / 15:13 **ADV** La peinture française autour du monde / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:52 **ADV** Les maîtres des saveurs de Provence / 16:46 **DIV** Vivement dimanche / 17:40 **MAG** Faut pas rêver

19:35 **DOCU** Mon enfant, ce héros
20:20 **SPORT** Top 14 rugby le mag
20:45 **MAG** Destination francophonie



20:55 **DOCU** Secrets d'histoire

23:00 **FILM** Les météorites

00:23 **FILM** Mademoiselle / 00:42 **FILM** Mon royaume / 01:01 **DOCU** Déchets électroniques, le grand détournement / 02:13 **MAG** Le grand jt des territoires / 02:41 **ADV** La peinture française autour du monde / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:07 **DOCU** Mozambique, l'île hors du temps / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **MAG** Internationales

Lundi 8 Novembre

06:24 **MAG** Le dessous des cartes / 06:37 **DOCU** Sur le front / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:07 **MAG** Version française / 09:33 **DOCU** Le village / 10:30 **MAG** Littoral / 11:00 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:01 **ADV** La nuit est à elles, paris 1919-1939 / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Mon grain de sel en Méditerranée / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:59 **MAG** Les gens des hauts / 16:29 **MAG** Littoral

16:58 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:30 **MAG** La librairie francophone
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **DOCU** Faut pas rêver

22:45 **SPORT** Foot !

23:22 **FILM** Z / 01:26 **SÉRIE** Les pays d'en haut / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:07 **MAG** La librairie francophone / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:27 **DOCU** André Malraux, l'épreuve du pouvoir

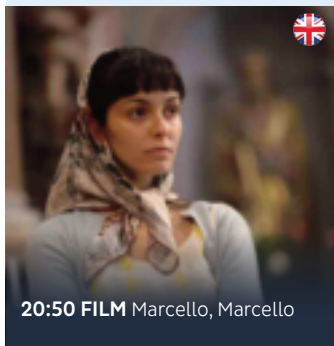
Mardi 9 Novembre

06:23 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:35 DOCU Écho-logis / 11:05 SÉRIE Un si grand soleil / 11:30 SÉRIE Plus belle la vie / 12:00 DOCU Le village / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 ADV Le goût des rencontres / 15:00 DIV Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:59 DOCU Écho-logis / 16:28 MAG Chroniques d'en haut

16:56 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / 18:30 SÉRIE Un si grand soleil / 18:58 DIV Questions pour un champion

19:30 MAG Le point
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 FILM Marcello, Marcello

22:25 FILM Édith et Henry
22:40 FILM Gauche touché
23:00 SÉRIE Lanester

00:38 ADV La peinture française autour du monde / 00:57 FILM Une chance sur six / 02:34 SÉRIE La maison des folles / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:04 MAG 400 millions de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 DOCU Le village

Mercredi 10 Novembre

06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:38 MAG Chroniques d'en haut / 11:06 SÉRIE Un si grand soleil / 11:30 SÉRIE Plus belle la vie / 11:57 DOCU Roger grenier - Conversation (suites) / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 ADV Ça roule en cuisine / 15:00 DIV Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 MAG Version française / 16:28 MAG Paname

16:56 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / 18:30 SÉRIE Un si grand soleil / 19:00 DIV Questions pour un champion

19:30 MAG Temps présent
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 FILM Intraitable

22:25 MAG Tendance XXI
23:00 DOCU Secrets d'histoire

01:01 SÉRIE Tandem / 02:42 ADV La peinture française autour du monde / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:05 MAG Temps présent / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:26 DOCU Danielle Darrieux, il est poli d'être gai !

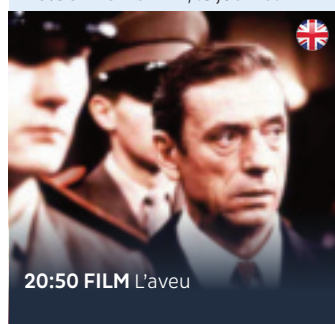
Jeudi 11 Novembre

06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:36 MAG Les gens des hauts / 11:07 SÉRIE Un si grand soleil / 11:30 SÉRIE Plus belle la vie / 12:00 ADV Les maîtres des saveurs de provence / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 ADV Épicerie fine / 15:00 DIV Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:58 MAG Monte-Carlo Riviera / 16:28 MAG Tendance XXI

16:56 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / 18:30 SÉRIE Un si grand soleil / 18:58 DIV Questions pour un champion

19:30 MAG Face aux territoires
20:10 ADV La peinture française autour du monde
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 FILM L'aveu

23:05 MAG Envoyé spécial

01:00 FILM Les météorites / 02:24 FILM Mademoiselle / 02:43 FILM Mon royaume / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:06 MAG Face aux territoires / 04:46 ADV La peinture française autour du monde / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:29 ADV Les maîtres des saveurs d'Occitanie

Vendredi 12 Novembre

06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:35 MAG Ô la belle vie / 11:03 SÉRIE Un si grand soleil / 11:30 SÉRIE Plus belle la vie / 11:56 DOCU Mon enfant, ce héros / 12:41 ADV La peinture française autour du monde / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 ADV Épicerie fine, terroirs gourmands / 15:00 DIV Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:01 MAG Envie dehors ! / 16:29 MAG Ô la belle vie

17:06 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / 18:30 SÉRIE Un si grand soleil / 18:58 DIV Questions pour un champion

19:30 MAG Mise au point
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 SÉRIE Tandem

22:35 MAG Version française
23:00 MAG Complément d'enquête

00:17 MAG Géopolitis / 00:45 MAG Cash investigation / 02:22 MAG Version française / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:06 MAG Mise au point / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:31 DOCU Les sentinelles de l'Afrique

Marcello, Marcello

Film Mardi 9 novembre à 20h50

Réalisation : Denis Rabaglia (Suisse, 2008) | Avec : Francesco Mistichelli, Elena Cucci, Alfio Alessi

Italie, 1956. Dans la pittoresque île d'Amatrello, la coutume veut que les pères déterminent le premier rendez-vous de leurs filles en fonction des cadeaux qu'ils reçoivent. Amoureux d'Elena, Marcello pense alors au cadeau parfait pour son père : le coq du voisin, qui le réveille tous les matins !

La nuit est à elles, Paris 1919-1939


Documentaire Lundi 15 novembre à 12h00 

Réalisation : Carole Wrona (France, 2018)

Au sortir de la Grande Guerre, le désir de s'amuser pour tout oublier est le ferment d'une floraison de music-halls et de cabarets parisiens. Dans une époque toujours fermement patriarcale, la capitale va ainsi sacrer des reines de la nuit comme Gaby Deslys, Mistinguett, Joséphine Baker, Suzy Solidor...

Samedi 13 Novembre

06:25 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h

09:33 Contes d'Afrique 
09:57 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:30 Ouache !
11:38 Lucas etc.

11:39 **SÉRIE** Meurtres à Cayenne / 13:16 **DOCU** Écho-logis / 13:31 **MAG** Territoires de France / 13:59 **DOCU** Le village / 14:54 **ADV** Sur les murs / 15:22 **MAG** Destination francophonie / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** 400 millions de critiques / 17:02 **DOCU** Sur le front / 18:00 **MAG** Tendance XXI / 18:30 **MAG** Version française / 19:00 **ADV** Épicerie fine

19:30 **MAG** Internationales
20:30 TV5MONDE, le journal




20:50 **DIV** Taratata 100% live

23:15 **SÉRIE** Une chance sur six

00:54 **FILM** L'aveu / 03:07 64' le monde en français / 03:52 **MAG** L'invité / 04:04 **DOCU** Chocolat chaud, ras le bol! / 04:56 Le journal de la RTBF / 05:21 **SÉRIE** Le rêve français

Dimanche 14 Novembre


06:53 **MAG** 7 jours sur la planète / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:05 **MAG** Le grand jt des territoires

09:31 Contes d'Afrique 
09:57 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Bizarroscope
11:38 Lucas etc.

11:34 **MAG** 7 jours sur la planète / 12:01 **MAG** 36,9° / 12:30 **MAG** Objectif monde l'hebdo / 13:00 **ADV** Épicerie fine / 13:30 **MAG** À bon entendeur / 14:00 **MAG** TTC - Toutes taxes comprises / 14:29 **MAG** La table de kim / 15:15 **DOCU** Écho-logis / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:56 **ADV** Les maîtres des saveurs de corse / 16:48 **DIV** Vivement dimanche / 17:39 **DOCU** Échappées belles / 19:12 **DOCU** Chasse à l'homme

20:40 **MAG** Destination francophonie




20:55 **ADV**
El Seed, derrière les calligraphies 

21:55 **ADV**
Akzak, danser sur les frontières
22:55 **FILM** Marcello, Marcello

00:33 **FILM** Cet autre hiver / 01:00 **MAG** Complément d'enquête / 02:14 **MAG** Le grand jt des territoires / 02:42 **ADV** La peinture française autour du monde / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:06 **DOCU** Aliments ultra-transformés : le plein de chimie / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **MAG** Internationales

Lundi 15 Novembre

06:24 **MAG** Le dessous des cartes / 06:37 **DOCU** Sur le front / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:08 **MAG** Version française / 09:36 **DOCU** Le village / 10:32 **MAG** Littoral / 11:00 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:00 **ADV** La nuit est à elles, Paris 1919-1939 / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Mon grain de sel en méditerranée / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:57 **MAG** Les gens des hauts / 16:30 **MAG** Littoral

16:57 Maya l'abeille 
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

20:30 TV5MONDE, le journal




20:50 **DOCU** Échappées belles 

22:25 **MAG** Version française
23:00 **FILM** L'aveu

01:14 **SÉRIE** Les pays d'en haut / 02:42 **ADV** La peinture française autour du monde / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:31 **ADV** La nuit est à elles, Paris 1919-1939

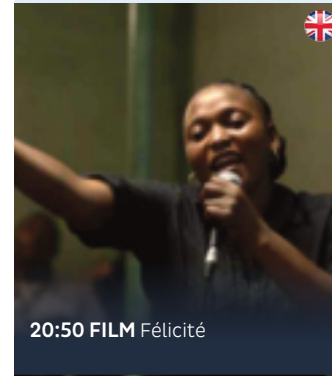
Mardi 16 Novembre

06:21 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:35 **DOCU** Écho-logis / 11:06 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:00 **DOCU** Le village / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Le goût des rencontres / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:58 **DOCU** Écho-logis / 16:27 **MAG** Chroniques d'en haut

16:59 Maya l'abeille 
17:12 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:29 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:30 **MAG** Le point
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **FILM** Félicité 

22:55 **SÉRIE** Lanester
00:35 **ADV** Épicerie fine

01:05 **SÉRIE** Intraitable / 02:39 **SÉRIE** La maison des folles / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:04 **MAG** 400 millions de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **DOCU** Le village



Les maîtres des saveurs de Corse

Art de vivre Jeudi 18 novembre à 12h00

Réalisation : Éric Ellena (France, 2018)

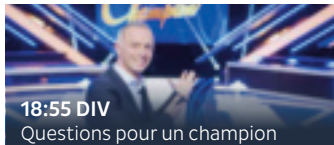
Chefs en Corse, l'Anglais Simon Andrews et l'Italien Fabio Bragagnolo nous emmènent dans leur quête du produit authentique chez des producteurs locaux. S'ils ont su garder une touche anglaise ou italienne dans leur cuisine, tous deux mettent également en valeur la richesse culinaire de l'île et ses saveurs inégalées.

Mercredi 17 Novembre

06:22 MAG C dans l'air / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h / **09:30 MAG** C dans l'air / **10:36 MAG** Chroniques d'en haut / **11:05 SÉRIE** Un si grand soleil / **11:30 SÉRIE** Plus belle la vie / **12:01 DOCU** Aux rythmes du monde : couleur sur fond blanc / **12:58** Le 6h00 info / **13:30 MAG** Télématin / **14:30 ADV** Ça roule en cuisine / **15:00 DIV** Des chiffres et des lettres / **15:30** Le journal de Radio-Canada / **16:00 MAG**

16:57 Maya l'abeille
17:18 Gabão
17:37 Teen crumpets
17:51 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / **18:30 SÉRIE** Un si grand soleil



18:55 DIV
 Questions pour un champion

19:30 MAG Temps présent
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 FILM La mort dans l'âme

22:30 MAG Tendence XXI
23:00 ADV
 El Seed, derrière les calligraphies

23:58 ADV Akzak, danser sur les frontières / **01:00 SÉRIE** Tandem / **02:45 ADV** La peinture française autour du monde / **03:00** 64' le monde en français / **03:50 MAG** L'invité / **04:04 MAG** Temps présent / **05:00** Le journal de la RTBF / **05:28 DOCU** Roger grenier - Conversation (suites)

Jeudi 18 Novembre

006:25 MAG C dans l'air / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h / **09:30 MAG** C dans l'air / **10:35 MAG** Les gens des hauts / **11:05 SÉRIE** Un si grand soleil / **11:30 SÉRIE** Plus belle la vie



12:00 ADV
 Les maîtres des saveurs de Corse

12:58 Le 6h00 info / **13:30 MAG** Télématin / **14:30 ADV** Épicerie fine / **14:55 DIV** Des chiffres et des lettres / **15:29** Le journal de Radio-Canada / **16:01 MAG** Monte-Carlo Riviera / **16:30 MAG** Tendence XXI

16:59 Maya l'abeille
17:18 Gabão
17:37 Teen crumpets
17:51 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / **18:30 SÉRIE** Un si grand soleil / **18:58 DIV** Questions pour un champion

19:30 MAG Face aux territoires
20:10 ADV La peinture française autour du monde
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 FILM État de siège

22:45 FILM Repasse-moi
22:55 DOCU Sous la douche, le ciel

00:26 MAG Géopolitis / **01:00 FILM** Marcello, marcello / **02:34 FILM** Cet autre hiver / **03:00** 64' le monde en français / **03:50 MAG** L'invité / **04:04 MAG** Face aux territoires / **04:46 DOCU** Écho-logis / **05:00** Le journal de la RTBF / **05:27 ADV** Les maîtres des saveurs de Provence

Vendredi 19 Novembre

06:21 MAG C dans l'air / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h / **09:30 MAG** C dans l'air / **10:38 MAG** Ô la belle vie / **11:05 SÉRIE** Un si grand soleil / **11:30 SÉRIE** Plus belle la vie / **12:00 DOCU** Chasse à l'homme / **12:58** Le 6h00 info / **13:30 MAG** Télématin / **14:30 ADV** Épicerie fine, terroirs gourmands / **15:00 DIV** Des chiffres et des lettres / **15:30** Le journal de Radio-Canada / **16:00 MAG** Envie dehors ! / **16:31 SPORT** Ligue 1 Uber Eats - L'avant-matchs

16:58 Maya l'abeille
17:18 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / **18:30 SÉRIE** Un si grand soleil / **18:58 DIV** Questions pour un champion

19:35 MAG 36,9°
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 SÉRIE Tandem

22:30 ADV La peinture française autour du monde
22:45 MAG Élysée 2022

01:25 ADV Hollywood, la vie rêvée de lana turner / **02:57** 64' le monde en français / **03:42 MAG** L'invité / **03:57 SPORT** Football - Ligue 1 Uber Eats / **05:55** Le journal de la RTBF

Samedi 20 Novembre

06:20 MAG C dans l'air / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h

08:30 Contes d'Afrique
08:57 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Bizarroscope
11:24 Lucas etc.

11:35 SPORT Football - Ligue 1 Uber Eats / **13:57 DOCU** Le village / **14:53 ADV** Sur les murs / **15:22 MAG** Destination francophonie / **15:30** Le journal de Radio-Canada / **16:00 MAG** 400 millions de critiques / **17:02 DOCU** Sur le front / **18:00 MAG** Tendance XXI / **18:30 MAG** Version française / **19:00 ADV** Épicerie fine

19:30 MAG Internationales
20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 MAG Platine Africa

22:20 DOCU Écho-logis
23:00 SÉRIE Intraitable

00:36 ADV Mon grain de sel en méditerranée / **01:03 FILM** État de siège / **03:00** 64' le monde en français / **03:50 MAG** L'invité / **04:07 DOCU** Lentilles, retour vers l'alimentation du futur / **05:00** Le journal de la RTBF / **05:28 SÉRIE** Le rêve français

Dimanche 21 Novembre

07:01 MAG 7 jours sur la planète / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h / **09:05 MAG** Le grand jt des territoires

09:31 Contes d'Afrique
09:57 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:31 Bizarroscope
11:24 Lucas etc.

11:34 MAG 7 jours sur la planète / **12:01 MAG** 36,9° / **12:29 MAG** Objectif monde l'hebdo / **13:00 ADV** Épicerie fine / **13:30 MAG** À bon entendeur / **14:00 MAG** TTC - Toutes taxes comprises / **14:25 MAG** La table de Kim / **15:12 ADV** La peinture française autour du monde / **15:30** Le journal de Radio-Canada / **15:53 ADV** Les maîtres des saveurs du Grand Est / **16:48 DIV** Vivement dimanche / **17:33 MAG** Thalassa / **19:14 DOCU** Chasse à l'homme

20:20 ADV La peinture française autour du monde
20:40 MAG Destination francophonie



20:45 DOCU Secrets d'histoire

22:30 DOCU Écho-logis
23:00 FILM Félicité

01:06 MAG #investigation / **02:28 MAG** Suisse en scène / **03:00** 64' le monde en français / **03:50 MAG** L'invité / **04:05 DOCU** Mollo sur le cabillaud ? / **05:00** Le journal de la RTBF / **05:26 MAG** Internationales

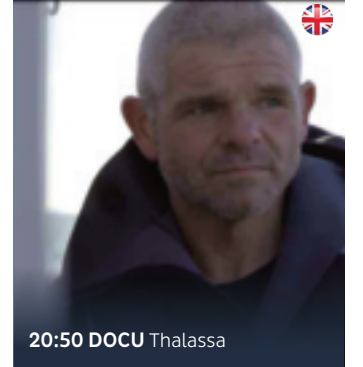
Lundi 22 Novembre

06:23 MAG Le dessous des cartes / **06:35 DOCU** Sur le front / **07:30** Le journal de la RTS / **08:00** Le journal de France 2 / **08:30** Le 23h / **09:08 MAG** Version française / **09:34 DOCU** Le village / **10:33 MAG** Littoral / **11:00 SÉRIE** Un si grand soleil / **11:30 SÉRIE** Plus belle la vie / **12:00 ADV** Azzedine Alaïa, un couturier français / **12:58** Le 6h00 info / **13:30 MAG** Télématin / **14:30 ADV** Mon grain de sel en Méditerranée / **15:00 DIV** Des chiffres et des lettres / **15:30** Le journal de Radio-Canada / **15:59 MAG** Les gens des hauts / **16:30 MAG** Littoral

16:57 Maya l'abeille
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 SÉRIE Plus belle la vie / **18:30 SÉRIE** Un si grand soleil / **18:58 DIV** Questions pour un champion

20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 DOCU Thalassa

22:30 SPORT Foot !
23:05 FILM État de siège

01:02 SÉRIE Les pays d'en haut / **02:31 MAG** Le grand jt des territoires / **03:00** 64' le monde en français / **03:50 MAG** L'invité / **05:00** Le journal de la RTBF / **05:30 ADV** La nuit est à elles, paris 1919-1939



Thalassa

Documentaire Lundi 22 novembre à 20h50

Réalisation : Sophie Quindou (France, 2021)

David Bossard, scaphandrier, est une personnalité incontournable des Sables-d'Olonne. Il intervient lors d'opérations maritimes délicates, mais aussi pour les grands événements comme le Vendée Globe. Sur l'île de Ré, des centaines d'hectares de marais, abandonnés dans les années 1970 lors de la crise du sel, retrouvent une seconde vie...

Tout feu tout flamme


Film Jeudi 25 novembre à 20h50 

Réalisation : Jean-Paul Rappeneau (France, 1981) | Avec : Yves Montand, Isabelle Adjani, Alain Souchon

Quinze ans après avoir tout plaqué et être parti aux Bahamas, Victor Valance revient en France. Il retrouve sa vieille mère et ses trois filles, dont Pauline, la polytechnicienne. D'abord séduite par ce père aventurier, Pauline réalise rapidement qu'il tente d'escroquer sa mère afin de poursuivre ses sombres activités...

Mardi 23 Novembre


06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:37 **DOCU** Écho-logis / 11:06 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 11:58 **DOCU** Le village / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:29 **ADV** Le goût des rencontres / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **DOCU** Écho-logis / 16:30 MAG Chroniques d'en haut

16:55 Maya l'abeille 
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:35 MAG Le point
20:30 TV5MONDE, le journal




20:50 **FILM** Un divan à Tunis 

22:20 **FILM** Boriya
22:35 **FILM** Traverser la nuit
23:00 **SÉRIE** Les disparus de Valenciennes

00:42 **ADV** La peinture française autour du monde / 00:59 **FILM** La mort dans l'âme / 02:42 **SÉRIE** La maison des folles / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:04 MAG 400 millions de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **DOCU** Le village

Mercredi 24 Novembre


06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:38 MAG Chroniques d'en haut / 11:05 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:02 **DOCU** Marceline, une femme, un siècle / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 **ADV** Ça roule en cuisine / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 MAG Version française / 16:29 MAG Paname

16:57 La cabane à histoires 
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:35 MAG Temps présent
20:30 TV5MONDE, le journal




20:50 **SÉRIE** Le crime lui va si bien 

22:20 MAG Tendance XXI
23:00 **DOCU** Secrets d'histoire

00:45 **ADV** La peinture française autour du monde / 01:01 **SÉRIE** Tandem / 02:45 **DOCU** Écho-logis / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:04 MAG Temps présent / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **ADV** Bim experience

Jeudi 25 Novembre


06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:35 MAG Les gens des hauts / 11:05 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 11:58 **ADV** Les maîtres des saveurs du Grand Est / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 **ADV** Épicerie fine / 14:57 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:29 Le journal de Radio-Canada / 15:59 MAG Monte-Carlo Riviera / 16:28 MAG Tendance XXI

16:57 La cabane à histoires 
17:11 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:30 MAG Face aux territoires
20:10 **ADV** La peinture française autour du monde
20:30 TV5MONDE, le journal




20:50 **FILM** Tout feu tout flamme 

22:35 **FILM** Modern jazz
22:45 **FILM** Les chiens aboient
23:00 MAG Envoyé spécial

00:56 **FILM** Félicité / 03:00 64' le monde en français / 03:50 MAG L'invité / 04:04 MAG Face aux territoires / 04:45 **DOCU** Écho-logis / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **ADV** Les maîtres des saveurs de Corse

Vendredi 26 Novembre


06:24 MAG C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 MAG C dans l'air / 10:35 MAG Ô la belle vie / 11:03 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:25 **SÉRIE** Plus belle la vie / 11:52 **DOCU** Chasse à l'homme / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 MAG Télématin / 14:30 **ADV** Épicerie fine, terroirs gourmands / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 MAG Envie dehors ! / 16:28 **SPORT** Ligue 1 Uber Eats - L'avant-matchs

16:54 La cabane à histoires 
17:12 Gabão
17:17 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

20:30 TV5MONDE, le journal



20:50 **FILM** Les petits meurtres d'Agatha Christie 

22:25 MAG Version française
23:00 MAG Complément d'enquête

00:11 MAG Géopolitis / 00:41 MAG Cash investigation / 02:53 64' le monde en français / 03:43 MAG L'invité / 03:57 **SPORT** Football - Ligue 1 Uber Eats / 05:56 Le journal de la RTBF

Samedi 27 Novembre

06:24 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h

09:30 Contes d'Afrique
09:57 Yétili
10:05 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Bizarroscope
11:37 Lucas etc.

11:38 **SPORT** Football - Ligue 1 Uber Eats / 13:36 **MAG** Territoires de France / 14:02 **DOCU** Le village / 14:55 **ADV** Sur les murs / 15:21 **MAG** Destination francophonie / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** 400 millions de critiques / 17:00 **DOCU** Au fil de l'eau, les anguilles sacrées de Polynésie / 18:00 **MAG** Tendances XXI / 18:30 **MAG** Version française / 19:00 **ADV** Épicerie fine

19:30 **MAG** Internationales
20:30 TV5MONDE, le journal



22:05 **MAG** Envie dehors !
22:35 **DOCU** Écho-logis
23:05 **SÉRIE** La mort dans l'âme

00:45 **ADV** Les maîtres de la peinture moderne / 01:00 **FILM** Tout feu tout flamme / 02:44 **FILM** Abada / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:08 **DOCU** Qui a volé le goût de l'orange ? / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **SÉRIE** Alliances rouge sang

Dimanche 28 Novembre

07:00 **MAG** 7 jours sur la planète / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:05 **MAG** Le grand jt des territoires

09:31 Contes d'Afrique
09:58 Yétili
10:06 Bienvenue chez les Ronks !
10:33 Bizarroscope
11:37 Lucas etc.

11:44 **MAG** 7 jours sur la planète / 12:14 **MAG** 36,9° / 12:44 **MAG** Objectif monde l'hebdo / 13:14 **ADV** Épicerie fine / 13:44 **MAG** À bon entendeur / 14:14 **MAG** TTC - Toutes taxes comprises / 14:42 **MAG** La table de Kim / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:52 **DOCU** Auvergne, la France volcanique / 16:48 **DIV** Vivement dimanche / 17:38 **DOCU** Échappées belles / 19:11 **DOCU** Chasse à l'homme

20:00 **ADV**
Les maîtres de la peinture moderne
20:15 **MAG** Destination francophonie
20:25 **SPORT** Top 14 rugby le mag



22:30 **MAG** Le grand jt des territoires
23:00 **FILM** Un divan à Tunis

00:29 **FILM** Mini moi / 00:43 **FILM** Abada / 01:01 **MAG** Complément d'enquête / 02:11 **MAG** Pour emporter / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:07 **DOCU** Curcuma, la poudre aux yeux ? / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:30 **MAG** Internationales

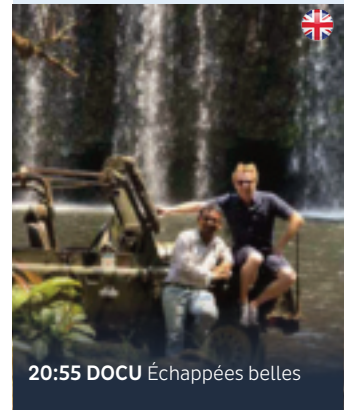
Lundi 29 Novembre

06:29 **DOCU** Au fil de l'eau, les anguilles sacrées de polynésie / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:08 **MAG** Version française / 09:36 **DOCU** Le village / 10:33 **MAG** Littoral / 11:00 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 11:56 **DOCU** Sur la grande terre / 12:38 **ADV** Les maîtres de la peinture moderne / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Mon grain de sel en méditerranée / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 16:00 **MAG** Les gens des hauts / 16:30 **MAG** Littoral

16:57 La cabane à histoires
17:11 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

20:30 TV5MONDE, le journal



22:25 **SPORT** Foot !
23:05 **FILM** Tout feu tout flamme

00:59 **SÉRIE** Les pays d'en haut / 02:29 **MAG** Le grand jt des territoires / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:29 **ADV** Azzedine Alaïa, un couturier français

Mardi 30 Novembre

06:24 **MAG** C dans l'air / 07:30 Le journal de la RTS / 08:00 Le journal de France 2 / 08:30 Le 23h / 09:30 **MAG** C dans l'air / 10:35 **DOCU** Écho-logis / 11:05 **SÉRIE** Un si grand soleil / 11:30 **SÉRIE** Plus belle la vie / 12:00 **DOCU** Le village / 12:58 Le 6h00 info / 13:30 **MAG** Télématin / 14:30 **ADV** Le goût des rencontres / 15:00 **DIV** Des chiffres et des lettres / 15:30 Le journal de Radio-Canada / 15:58 **DOCU** Écho-logis / 16:28 **SPORT** Ligue 1 Uber Eats - L'avant-matchs

16:57 La cabane à histoires
17:11 Gabão
17:16 Teen crumpets
17:31 Cochon dingue

18:00 **SÉRIE** Plus belle la vie / 18:30 **SÉRIE** Un si grand soleil / 18:58 **DIV** Questions pour un champion

19:35 **MAG** Le point
20:30 TV5MONDE, le journal



22:30 **FILM** La mort, père et fils
22:45 **FILM** Call me Matthew
23:00 **SÉRIE** Alliances rouge sang

00:32 **MAG** Suisse en scène / 01:00 **SÉRIE** Le crime lui va si bien / 02:31 **SÉRIE** Le temps des chenilles / 02:43 **ADV** Les maîtres de la peinture moderne / 03:00 64' le monde en français / 03:50 **MAG** L'invité / 04:04 **MAG** 400 millions de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:25 **DOCU** Le village de critiques / 05:00 Le journal de la RTBF / 05:25 **DOCU** Le village

Échappées belles

Documentaire Lundi 29 novembre à 20h55

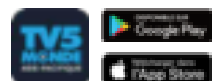
Présentation : Jérôme Pitorin (France, 2018)

Le Laos, petit pays du Sud-Est asiatique, longtemps à l'écart du développement, recèle des charmes encore préservés. Pays de montagnes, de plaines fertiles, de temples illustrant la splendeur passée, le Laos cultive nonchalance, authenticité et mystère, au fil du majestueux Mékong...

©Alexandre Films ©Aurélien Faidy / FTV ©Caroline Dubois ©Christophe Lartigue / CL2P / FTV ©Mathieu César ©Cinéma Defacto / Terratreme Films / Micro Climat ©Cyril Moreau / Bestimage ©Les Films du Losange ©Cipango / Lama Films / Film Kairo / Studio 37 / France 3 Cinéma ©Thibault Grabherr ©Ecliptic Production ©Ella Films / Vertigo Productions ©Fabien Malot / DEMD Production / FTV ©FTV ©Gamma-Rapho ©Gilles Gustine / FTV ©FTV ©Gamma-Rapho ©Gilles Gustine / FTV ©Jérôme Prébois / FTV / Dalva Productions ©Jetlag Films ©Julien Roussel / Bo Travail ! ©La Sept Arte / Haut et Court ©Nathalie Guyon / FTV ©RTBF ©The Film / Studio 37 / France 2 Cinéma / Mars Films ©FEP / Panoramic



Retrouvez tous nos programmes en direct et en différé sur apac.tv5monde.com



the 50th HONG KONG



FRENCH FILM FESTIVAL

IN CINEMAS | 戲院上映



NOV 2021




香港法國電影節




TV5MONDE

TV5MONDE s'associe à l'Alliance Française de Hong Kong
pour célébrer le meilleur du cinéma français !

HKFRENCHFILMFESTIVAL.COM

 @TV5MONDEAsia

 @tv5mondeasiapacifique

 @tv5mondeapac

L'île de Camiguin : Entre enfer et paradis

Il y a fort à parier que cette petite île des Philippines soit encore un lieu inconnu parmi les paradis des mers du Sud ! C'est pourtant un lieu magique, né du feu de la terre, qui s'est lentement muté en un jardin d'Éden à la beauté fragile.

Par Christian Sorand



Avec ses 7,641 îles, la république des Philippines est le deuxième archipel du monde après l'Indonésie. Sa diversité physique s'accompagne d'une large panoplie ethnique s'étalant sur 1,642 kilomètres du Nord au Sud et sur plus de 1,000 km d'Est en Ouest. Cet ensemble insulaire de la zone Pacifique est linguistiquement rattaché aux langues indo-malaises comme le Tagalog pratiqué par le pays. La colonisation espagnole puis américaine a permis à la langue ibérique de garder son influence, mais a surtout profité à la langue anglaise. L'anglais reste couramment utilisé dans le pays, d'autant plus qu'il est la *lingua franca* du système éducatif et commercial. Cela a permis à des milliers de Philippines de s'expatrier dans le monde (domaine hospitalier, éducatif, maritime ; sans oublier les célèbres "nouns" !).

Malgré sa richesse physique et sa diversité exotique, l'archipel est plutôt boudé par le grand tourisme international. Plusieurs raisons l'expliquent. La première est probablement due au contexte politique local qui a souvent défrayé la chronique ; en cause de multiples enlèvements de touristes étrangers et de violents affrontements avec des groupes musulmans radicaux dans le sud du pays. Le territoire est surpeuplé (env. 110M d'habitants). Une large proportion de la population vit dans la précarité. L'archipel se trouve sur la route des typhons aux conséquences désastreuses. À cela s'ajoute le fait que le pays fait partie de la ceinture de feu du Pacifique. Les éruptions sont fréquentes, parfois meurtrières. Mais surtout, l'infrastructure touristique a longtemps été négligée. L'hôtellerie est chère et souvent non conforme aux attentes. La qualité de la cuisine est très médiocre, voire très grasse. Les moyens de transport sont onéreux et assez peu fiables.

Que ce tableau un peu sombre, ne vienne pas contrecarrer le potentiel touristique. Les Philippines sont des gens attachants et très accueillants, encore plus ouverts sur le monde extérieur que la plupart des autres pays du sud-est asiatique. La langue anglaise et le christianisme en sont peut-être les causes.

Le texte du mois évoque un lieu peu connu, mais d'une exceptionnelle beauté. On pourrait tout simplement appeler Camiguin : l'île de toutes les fleurs.

Un éden des premiers jours de la Terre

Camiguin est une petite île de la mer de Bohol, située à une dizaine de kilomètres au nord de la grande île de Mindanao, au sud de l'archipel philippin.

Le peuple indigène des Manobos a appelé cette île, Kamagong. Ce terme désigne une espèce de bois d'ébène endémique. Si le dialecte local reste une variante de la langue Manobo, les Espagnols ont changé le nom en Camiguin. Le Portugais Ferdinand Magellan (1480-1521) a débarqué sur l'île en 1521 après avoir traversé le Pacifique. Il est mort, assassiné le 27 avril 1521 sur l'île de Mactan, au large de Cebu, au nord-ouest de Camiguin. En 1565, l'Espagnol Miguel Lopez de Legazpi (1502-1572) débarque à son tour sur l'île. Toutefois, la première colonie espagnole date de 1598.

Camiguin a la forme d'une goutte d'eau géante tombée du ciel. De dimension modeste, l'île est longue de 23km et large de moins de 15km. Malgré cet espace restreint, pas moins de sept volcans dominent le paysage. À cette latitude, l'humidité, le soleil et le sol minéral ont formé un environnement d'une exceptionnelle exubérance. Quand on arrive sur l'île par le vol en provenance de Cebu, on est frappé par la grandeur du paysage. Le mont Hibok-Hibok (1,330m) domine l'île par sa masse. Le mont Vulcan (671m) est le dernier-né des volcans, apparu en 1871. Le mont Timpoong (1,614m) reste le plus haut sommet de l'île. La plupart de ces volcans demeurent actifs. Il est vraisemblable que l'île soit la plus importante concentration volcanique de la planète.

Ce bouillonnement tellurique a généré une fabuleuse biodiversité dans la luxuriance tropicale. La variété et la profusion des fleurs de toutes sortes restent étonnantes. Tant et si bien que l'on pourrait appeler Camiguin, l'île aux fleurs. Connue également pour ses fruits, en particulier les "lanzones" (ou "langsat"), espèce exotique prisée, donnant lieu à un festival. Les habitants vivent surtout de la pêche et de l'agriculture. Mais l'île est recouverte d'une jungle épaisse et de vastes forêts tropicales de bois précieux. Deux chutes d'eau spectaculaires se cachent dans la jungle intérieure. Les quelques plages bordées de cocotiers sont faites de sable noir, en



fonction du volcanisme. Mais à environ 5km au large de la capitale, White Island est un grand banc de sable d'une blancheur immaculée, accessible par bateau. Cet environnement édénique attire beaucoup d'oiseaux exotiques, mais aussi un grand nombre de reptiles, serpents ou varans en particulier.

La menace des éruptions reste bien réelle ici. Ce petit paradis exotique est donc fait de luxuriance et d'enfer, tant le feu des volcans reste une menace imprévisible. Pis encore, en 2,001 un violent typhon a fait des ravages.

Un tour de l'île en boucle

Une route de 64km encercle l'île. Il est donc possible d'en faire le tour à bicyclette. Mambajao, la capitale régionale a environ 40,000 habitants. Elle conserve une vieille fontaine ainsi qu'un ancien édifice municipal datant de l'époque espagnole.

À la hauteur du mont Timpoong (1,614m), volcan composé de plusieurs dômes, se trouve une chute d'eau véritablement magnifique : Katibawasan Falls qui plonge d'une hauteur de 76m dans un bassin naturel entouré de fougères et d'orchidées. Ce lieu est très prisé et sert souvent de piscine. La beauté et la luxuriance du paysage évoquent l'image d'un lieu véritablement paradisiaque.

Guinsiliban, à l'autre bout de l'île, est le site de la plus vieille colonie espagnole. On peut encore y voir une tour de guet.

En remontant le long de l'autre côté, à Sagay, on aperçoit la façade de l'église Santo-Rosario (1882). Au nord-est de Catarman, en s'enfonçant à l'intérieur de l'île, au pied du mont Mambajao, le plus haut sommet (1,713m), il y a une autre très belle chute d'eau : Tuasan Falls.

Une belle corniche se prolonge jusqu'au pied du "Vieux Volcan" qui est en réalité sorti de terre en 1871. Il s'agit du mont Vulcan,

haut seulement de 671m, mais dont l'éruption entre 1871-1875, a enseveli toute cette partie de la côte, désormais engloutie sous la mer. C'est l'une des curiosités de Camiguin. On aperçoit les ruines d'une vieille église (the Old Bonbon Church) et même un cimetière marin marqué d'une croix géante.

Ce que l'on retient surtout d'une visite à Camiguin, c'est l'image d'un exotisme si primitif qu'il provoque une sourde crainte face aux puissances chthoniennes. Malgré tout, cet environnement naturel exceptionnel évoque les premiers jours d'un éden terrestre animé par l'exubérance d'une fabuleuse flore exotique. En effet, comme l'accès de l'île reste difficile, on a l'impression d'avoir débarqué dans un lieu lointain, étrange, bien à l'écart du monde où nous vivons.

Liens :

Wikipedia

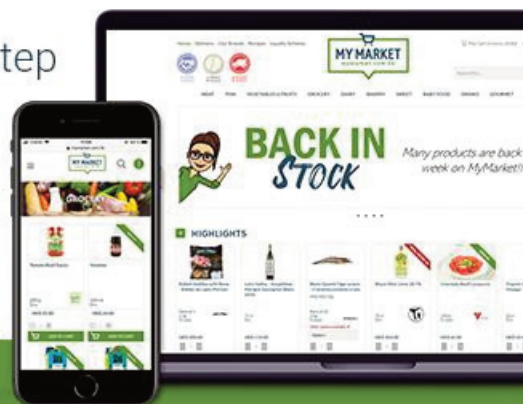
The Island Born of Fire: <https://guidetothephilippines.ph/>
Camiguin: <http://www.camiguin.gov.ph/about>



French products delivered at your doorstep

www.mymarket.com.hk

Visit our website by
scanning this QR Code



“Skinny be”, plus qu’une méthode pour maigrir, une communauté

Arrivée à Hong-Kong en 2017 comme trader pour une banque française, Cindy Rachel Guedj est également connue pour son travail de psychologue clinicienne et psychanalyste qu’elle exerce le soir, en plus de son emploi principal, dans la clinique du franco-australien Damien Mouellic, Central Wellness, clinique mettant en avant la médecine fonctionnelle.

Trader le jour, psy la nuit, Cindy ne s’est pas arrêtée là. Elle vient de lancer une méthode pour maigrir, “Skinny be”, méthode basée sur un coaching de groupe.

Elle a accepté de nous en dire plus sur ce qu’elle considère plus comme une communauté qu’un simple régime. Rencontre avec une jeune femme en mouvement permanent.

Propos recueillis par Catya Martin [@MartinCatya](#)



Trait d’union : Pourquoi avoir décidé de vous lancer dans ce secteur d’activité ?

Cindy Guedj : Ces 20 dernières années, j’ai perdu un peu plus de 100 kilos !

Kilos pris successivement ... 25 à chacune de mes deux grossesses, puis 10 à chaque installation dans un nouveau pays, cinq pays au total...

On peut dire que je suis une « experienced dieter ».

J’ai testé plus de 15 régimes alimentaires différents. Et laissez-moi vous dire, ils fonctionnent tous, ils échouent tous.

A la fin de la journée, c’est une question d’autodiscipline et d’état d’esprit.

C’est ainsi qu’a débuté ma quête d’un « régime sustainable/durable ». Jusqu’au moment où j’ai pris conscience que je courais après un oxymore !

La lutte contre la pandémie d’obésité est un défi universel sur lequel les chercheurs, les scientifiques et les médecins travaillent depuis plus de 200 ans maintenant. Et pourtant impossible de trouver un élément d’accord.

J’ai ainsi testé plusieurs méthodes, lu plus de 25 livres, 5.000 articles et obtenu quelques certificats en nutrition.

Et pourtant, toutes les recherches se contredisent. « L’avocat, c’est la vie ! » en revendiquera un, « Malheureux, l’avocat c’est bien trop riche en calories ! » en revendiquera un autre.

Pendant il devrait y avoir une science exacte, non ?

Alors où est la Vérité ? La clef du métabolisme de chacun.

Travaillant en finance le jour (et étant psychologue dans une clinique le soir), j’ai commencé à analyser attentivement chaque aliment que je mettais dans ma bouche, comme un trader qui fait son stock picking, de manière scientifique d’abord en constatant l’impact sur mon écosystème digestif et sa traduction sur la balance et en y ajoutant des préceptes de psychologie positive. J’ai ainsi acquis le savoir de ce qu’un plat allait « me coûter » ou, au contraire, me faire perdre du poids, et cela c’est la liberté.

Sans m’en rendre compte, j’avais mis en place un style de vie, perdre du poids sans compter les calories, sans limiter ses quantités ou mesurer chaque aliment. La liberté de l’esprit et du corps. J’ai ainsi perdu du poids très rapidement (2 fois plus vite qu’un régime traditionnel) et tout en me réconciliant avec mon rapport à la nourriture.

The Skinny Be c’est une façon de démocratiser ce savoir à travers un groupe coaching où j’apprends à mes coaché(e)s à voler de leurs propres ailes dans leur rapport à leur régime alimentaire et créer leur propre style de vie alimentaire, le bon, le vrai, le sain.

Comment avez-vous choisi le nom et pourquoi ?

Je voulais quelque chose de jeune et de frais et avec une appellation qui fasse que l’on sache instantanément de quoi il s’agit.

Skinny be c’est un état d’esprit, un style de vie, une référence, une communauté, une philosophie.

Qu'apportez-vous de nouveau dans le monde des régimes ?

Le principe de cette méthode réside dans un coaching de groupe avec un suivi individuel par un psychologue et des cours de cuisine avec où l'on apprend à cuisiner sainement.

La méthode contient plusieurs facteurs perturbateurs. D'abord la psychologue qui permet d'acquérir de nouvelles habitudes de choix « sains » et de ne pas retomber par la suite dans ses mauvais travers. Un guide pour la vie, la liberté, la libre culpabilité ou encore le savoir et enfin, une véritable réconciliation avec son rapport à la nourriture.

Quelle est votre cible ?

Des personnes en surpoids et qui ont du mal à perdre du poids, des personnes en yo-yo constant et qui aimeraient voir plus de stabilité sur leur ligne ou qui tout simplement aimeraient apprendre à faire les choix les plus optimaux pour leur fleur digestive, manger sainement car en réalité nous n'avons jamais été formé à manger de manière équilibrée.

Psychologue, pensez-vous que la tête et les émotions vont de pairs avec le corps et l'alimentation ?

Absolument. Il n'y a pas que la nourriture que nous digérons, il y a également nos émotions.

D'où mon point sur la déculpabilisation quand on mange, et notamment quand on sort du cadre. On l'assume à 1000 %, on sait quoi faire, on est confiant et on sait comment revenir dans le cadre avec aisance.

Professionnelle dans la finance, pensez-vous que l'argent investi dans votre programme est un bon investissement ?

Investir sur soi, sa santé physique et mentale. Les alumni's *skinny be* disent souvent que « au-delà du poids physique, c'est un poids au-dessus de leurs épaules qui est parti, un poids mental ». Et cela n'as pas de prix.

The skinny 

Quelle est votre méthode miracle ?

Un combo de la plupart des régimes existant pour en faire un life-style (les *skinny be* mangent du fromage, du chocolat, de la glace, boivent du vin et perdent du poids - jusqu'à 10 % de leurs poids actuels en un mois). Quand boire ou manger, quoi, et dans quel état d'esprit.

Où trouvez-vous votre temps pour cumuler deux emplois, une vie de famille et cette entreprise ?

Je dors peu. Je puise mon énergie dans mes projets.

J'ai souvent tendance à me qualifier de « ADHD focus », c'est à dire que tant que je suis « occupée », il n'y a pas de drame !

Que pouvons-nous vous souhaiter pour l'avenir ?

De faire découvrir cette clef du métabolisme de chacun au plus de gens possible, changer des vies, créer une communauté qui s'entraide.

Info@theskinnybe.com

Cindy.Rachel.guedj@gmail.com

Instagram : the_skinny_be

Un hôtel de charme avec son récif corallien relaxation et plongée sous-marine...



EMOHA DIVE RESORT
BOUTIQUE HOTEL

L'endroit idéal pour se détendre, se ressourcer et profiter du son des vagues.

Nous proposons un environnement calme et spacieux, des chambres confortables, une cuisine familiale savoureuse et saine et de belles expériences de plongée.

Sous management français et hongkongais, nous nous efforçons de fournir un service de qualité et personnalisé.

Notre récif corallien possède une flore et une faune saines, propices à la plongée pour débutants et plongeurs expérimentés.

Notre Centre de plongée est entièrement équipé avec deux bateaux de plongée en aluminium. Un encadrement professionnel avec un directeur de classe et deux instructeurs PADI.

Cebu, Philippines

Emoha Dive Resort

Contact: emoha.dive.resort@gmail.com



-20 %

Aux lecteurs de
Trait d'Union

code : TU2021

Une nouvelle présidente pour la Chambre de commerce française de Hong-Kong

Présidente, élue depuis le 30 septembre, où elle a succédé à Pierre-Éric Saint-André, Gaëlle Olivier, CEO Asie-Pacifique de la Société Générale a, pour ses premiers mots de présidente, souhaité remercier la Chambre pour « son dynamisme et son esprit constructif au cours des derniers mois, malgré ces temps complexes ». Remerciant son prédécesseur pour son leadership exceptionnel, reconnaissante envers les conseillers élus pour leur confiance et leur soutien, elle a déclaré qu'elle ferait de son mieux pour continuer à promouvoir un partenariat collaboratif entre les membres et avec l'écosystème de Hong-Kong ainsi qu'avec le réseau plus large de la Chambre française à l'étranger (CCIFI). Nous sommes allés à la rencontre de la nouvelle présidente pour en savoir plus. Entretien.

Propos recueillis par Catya Martin [@MartinCatya](#)



Trait d'union : Vous avez eu un parcours atypique, pouvez-vous nous en parler ?

Gaëlle Olivier : J'ai fait une école d'ingénieur, puis une école d'économiste l'ENSAE. J'ai très vite été attirée par l'Asie que je ne connaissais pas et y ai effectué mon premier stage au Crédit Lyonnais.

J'ai continué au sein du Crédit Lyonnais quelques années, en salle des marchés avant de décider de changer d'environnement. Là je suis passée en gestion d'actifs chez AXA, société où je suis restée 20 ans dont dix ans en Asie, entre le Japon, Singapour et Hong-Kong.

J'ai donc pu découvrir l'ensemble de l'Asie de l'Inde jusqu'à l'Australie.

Fin 2017, alors que j'avais la charge d'une ligne de métier pour AXA, l'assurance dommages qui représente à peu près 45 % de la taille du groupe, j'ai pris la décision de quitter le monde du corporate pour basculer sur quelque chose de totalement différent, je suis devenue « business angel ».

C'est à dire ?

La première étape de soutien pour une startup est souvent l'entourage, amis et famille, la seconde étape est celle des « business angel » et ensuite arrivent les fonds d'investissement.

Je me suis donc positionnée en « business angel » pour des startups au début de leur lancement.

Il y a beaucoup de façons d'aider des entreprises en développement, j'ai choisi, à cette époque, de les aider au tout début de la

création de l'entreprise, là où on a la démonstration que le concept peut marcher et qu'on y croit.

J'ai beaucoup aimé ce travail qui consistait à soutenir et aider des entreprises et des équipes à démarrer.

Quels étaient vos critères de sélection ?

Tout d'abord, il fallait que ça fasse sens pour moi avec une contribution positive à la société telle que je vois la société évoluer sur les prochaines années.

Ensuite, je recherchais un angle « data innovation », afin d'apporter quelque chose de nouveau. En plus de ces deux points, il faut être à l'aise avec l'équipe et le produit proposé. Je suis donc allée sur des sujets très variés, de l'assurance paramétriques à des batteries à hydrogène en passant par des sols connectés.

Pourquoi avoir réintégré une grande entreprise comme la Société Générale ?

Pour replonger dans le monde Corporate il fallait qu'il y ait quelque chose qui me motive particulièrement. J'ai fait ce choix parce que j'étais convaincue de trois choses.

La première c'est que les banques européennes ne jouaient pas encore complètement leur rôle dans la société et que progressivement je trouvais qu'il y avait un ancrage qui s'était un peu fragilisé alors que je considère que les banques sont le seul acteur économique qui peut à la fois financer et stabiliser l'économie. Et qu'en période de crise, ce ne seront pas les fonds d'investissement qui vont être là pour aider à gérer une période de crise économique voire sociale.

Le deuxième élément est que la Société Générale est une banque extraordinaire, très riche de compétences et d'expertises et qui peut maintenant accélérer son leadership après les dernières années qui ont été davantage centrées sur le renforcement de ses activités, la mise en conformité avec des réglementations plus exigeantes.

Enfin la troisième raison est que je pense que l'Asie est encore sous-représentée, c'est vrai pour la plupart des grandes banques européennes et américaines alors que c'est un territoire en pleine croissance économique, en plein développement. Même si cela va s'atténuer post Covid, cette croissance reste plus importante qu'en Europe, aux États-Unis et que dans beaucoup d'autres régions du monde. Il y a donc là, une surface financière que l'on peut accompagner et aider à développer.



Ces trois raisons sont un défi qui me motive et j'ai donc décidé d'y mettre mon énergie et ma passion pour quelques années.

Je suis arrivée juste avant la crise sanitaire avec un plan de travail bien préparé pour les six premiers mois et au bout d'un mois tout a explosé avec l'arrivée du Covid.

A travers cette période, les trois raisons principales qui font que j'ai rejoint la Société Générale n'ont été que confortées. Je pense que le Covid a ré-ancré les banques dans les sociétés et a montré que, dans cette crise-là, qui n'était pas générée par les banques, les banques pouvaient jouer leur rôle, ce qu'elles ont fait.

Qu'est-ce qui vous guide dans votre parcours professionnel ?

J'ai occupé des postes très différents chez AXA, sans jamais vraiment réfléchir à un plan de carrière.

J'accepte un poste et m'y investis totalement car le défi m'intéresse et qu'il se situe dans un environnement qui attise ma curiosité.

C'est important pour moi car j'ai une vie familiale, je suis mariée avec quatre enfants, je suis très contente de passer du temps avec eux et donc le temps que je passe dans ma vie professionnelle, qui est intense dans une journée de 24h, doit valoir le coup.

C'est ce qui me guide dans mes choix professionnels et c'est pour cela que je n'ai pas un parcours linéaire mais un parcours fait de rencontres et d'opportunités.

Parlez-nous de votre engagement au sein de la Chambre

Vivre et travailler à l'étranger permet de se rendre compte du tissu national et de sa force ou de ses faiblesses.

Mon premier poste important à l'étranger était au Japon avec de vraies problématiques de lobbying et de réflexion sur notre place face aux instances gouvernementales japonaises. C'est à ce moment que j'ai réalisé à quel point les États-Unis étaient extrêmement structurés, organisés et matures sur les sujets de lobbying, là où en Europe et en France en particulier, nous étions plus jeunes.

Quand j'ai été basée ensuite à Singapour, j'ai commencé à m'investir au sein de la Chambre française. La Chambre y avait un rôle particulier, faciliter l'arrivée et l'installation d'entreprises. Tout comme Singapour, Hong-Kong a un vrai potentiel pour faire connaître l'Asie, ouvrir des portes, et donc faciliter l'implantation dans la région.

J'ai donc déjà joué un rôle au sein de la Chambre de commerce à Singapour où j'étais également Conseiller du commerce extérieur (CCE). C'est donc naturellement, dès mon arrivée à Hong-Kong, que j'ai intégré le Comité exécutif de la Chambre et les CCE. Très rapidement Rebecca Silly puis Pierre-Éric Saint André m'ont demandé d'y jouer un rôle. Je pense que c'est important et encore plus utile dans une période comme celle que nous vivons depuis deux ans.

Quelle est votre feuille de route ?

L'avantage d'avoir été au Comité exécutif avant d'être présidente, c'est que j'ai vu comment la Chambre fonctionne. Je trouve que, ce que la Chambre a réalisé pour ces deux dernières années, a été exceptionnel, deux années compliquées avec la crise sanitaire.

La Chambre a réussi à tenir son budget et à rester très active, en organisant webinaires qui ont très bien fonctionné avec des thématiques pertinentes et de bons niveaux de représentations dans les différentes thématiques.

J'ai donc envie de continuer, de conserver une chambre active et dynamique et surtout aidante pour la communauté locale, pour nos entreprises et qui garde cette ambition de positionner Hong-Kong en Asie dans le rôle soit de la « Greater Bay Area » et plus largement dans l'Asie Pacifique. Le rôle de la Chambre est avant tout de contribuer à aider à cela dans un contexte économique et politique qui a évolué.

Comment allez-vous travailler avec les autorités locales d'une part et consulaires de l'autre ?

Les relations que la Chambre entretient avec ces institutions sont très bonnes. Nos relations sont constructives et pragmatiques.

Nous essayons d'avoir un discours et une relation ouverte avec le Consulat, avec Business France et les Conseillers du commerce extérieur. Nos échanges sont fluides et ça se passe très bien. Nous avons également de bonnes relations avec le gouvernement. Nous participons à des échanges réguliers ce qui n'est pas le cas de toutes les Chambres présentes à Hong-Kong.

Notre travail est de faciliter les enjeux qui nous paraissent importants pour la communauté d'affaires. Dernièrement, nous avons co-signé, avec le consul général, une lettre à l'attention de Carrie Lam, pour appuyer sur le passage de la France dans les pays à risque moyen du point de vue du Covid, ce qui permettrait de réduire la durée de la quarantaine, qui est aujourd'hui de 21 jours. Nous essayons de façon discrète mais appuyée de porter nos sujets et de créer une relation constructive et pragmatique avec le gouvernement.

Comment voyez-vous la contribution de la Chambre, en dehors des problématiques liées à la situation sanitaire ?

Nous essayons de mettre à profit les fortes compétences de nos membres pour animer des thématiques qui nous semblent importantes dans le monde d'aujourd'hui et nous partageons volontiers nos réflexions avec le gouvernement.

Nous avons par exemple contribué à la réflexion sur la « finance verte ». Hong-Kong monte en puissance sur ces sujets. Nous traitons aussi des problèmes de « supply chain », du « retail » et son évolution dans un monde, avec la crise qui a changé la donne notamment avec la Chine continentale. Nos entreprises doivent se repositionner et la France a des cartes à jouer.

Certaines thématiques, portées par la Chambre ces deux dernières



années, sont toujours présentes. Nous allons continuer à porter les questions liées à la diversité, c'est important, et aussi la Data et l'Innovation, où nous avons un véritable rôle à jouer.

Ce que j'aime dans le fonctionnement de la Chambre, en plus de son dynamisme, c'est que l'on se repose sur des conseillers, élus, qui sont au nombre de 40 et qui viennent aider, sur des comités thématiques, et animent ce fonctionnement. Nous allons continuer à être ouverts sur les sujets qui peuvent émerger des conseillers et des membres de la Chambre. Mon souhait est de garder une chambre qui ne soit pas statique mais ouverte aux nouveaux besoins et aux nouvelles demandes exprimés par nos membres.

Parlez-nous de votre rôle de président

Il est important de préciser que le rôle du président de la Chambre est un rôle non exécutif. Sophie Leconte est la directrice exécutive et effectue un travail remarquable au quotidien avec son équipe.

Je vois mon rôle plutôt comme celui de Chairman, avec un comité exécutif représentant des membres et qui essaye d'aider la directrice et les équipes de la Chambre à identifier les bons sujets, à les faire avancer. Je vois plutôt mon rôle comme un facilitateur.

Sophie Leconte a remarquablement maintenu la Chambre dans un contexte difficile et avec une très bonne relation avec les différents membres et donc avec une capacité à connecter, à mettre en relation, à identifier des signaux faibles et à faire vivre l'ensemble. Elle nous fait remonter les informations et ensuite c'est ensemble que nous travaillons et avançons.

Avez-vous un message pour la communauté d'affaires française ?

J'aimerais que cette communauté voit la Chambre comme un partenaire.

Nous n'avons pas forcément des solutions à tout, pas forcément toujours les moyens, mais nous pourrions encore mieux avancer si l'information est fluide, si nous échangeons et si nos membres nous interpellent sur des problématiques qu'ils peuvent vivre.

C'est cette fluidité-là qui m'intéresse.

J'aimerais continuer à faire vivre et à dynamiser la Chambre car je sais que la France a beaucoup à offrir. Même si nous ne sommes pas forcément historiquement les plus matures en termes de lobbying, si l'on compare aux américains ou même aux allemands, nous avons énormément d'atouts. Notre travail, au sein de la Chambre, est de faciliter la mise en relation d'une PME avec un grand groupe ou de regrouper plusieurs PME pour leur donner les moyens d'arriver à une solution co-construite intégrant plusieurs acteurs de la Chambre, cela ne peut que nous rendre plus forts.

Que peut-on vous souhaiter ?

Que l'on garde ce dynamisme, que nos membres aient envie de participer et contribuer, ce serait formidable. Nous avons besoin de ces mains qui se lèvent pour s'engager. Nous avons 17 comités tenus par des membres, c'est formidable. J'aimerais bien que cette énergie positive continue à s'auto-entretenir et à se développer.

Journées Québec FRANCE

Du 6 au 11 décembre 2021

QUÉBEC INTERNATIONAL Développement économique

MTI Montréal International

SDÉD Société de Développement Économique du Québec

Québec

Discussion imaginaire entre Xi Jinping et cinq experts européens

David Baverez, essayiste et conférencier, auteur de « Génération Tonique » et de « Paris-Pékin Express », également chroniqueur à L'Opinion présente son troisième livre « Chine-Europe : le grand tournant », sorti en mai dernier aux éditions « Le Passeur ».

Il nous plonge dans un dialogue imaginaire entre le président chinois, Xi Jinping et cinq experts européens, un Français, une Italienne, un Britannique, un Allemand et un Suédois, couvrant toutes les thématiques, économiques, politiques ou encore sociétales.

L'auteur a accepté de répondre à nos questions. Rencontre avec un investisseur installé à Hong-Kong depuis 10 ans.

Propos recueillis par Catya Martin [@MartinCatya](#)



Chine-Europe : le grand tournant

En librairie



Trait d'union : Pourquoi ce choix ?

David Baverez : Quand on parle de la Chine, très rapidement nous sommes catalogués de pro ou antichinois. Avec ce livre j'ai souhaité avoir recours à la fiction pour que chacun des deux camps, la Chine et l'Europe, puisse exposer ses forces et ses faiblesses. Le dialogue imaginaire permet de laisser plus de place à la liberté.

Comment a réagi votre entourage ?

J'ai expliqué à mes amis Chinois qu'il s'agissait avant tout d'un style littéraire français et que, faire parler quelqu'un, est avant tout une marque de respect. Il y a des propos dans le livre que Xi Jinping n'aurait jamais tenu dans la vraie vie et qui peuvent paraître, s'ils sont mal interprétés, comme un affront par les Chinois. Je leur ai donc expliqué que le but était avant tout de mettre nos deux cultures, qui sont deux cultures millénaires, sur un pied d'égalité.

Justement, peut-on, aujourd'hui, vous cataloguer de pro ou antichinois ?

Oui vous pouvez. Vous me demandiez les réactions sur ce livre. Bien que pour l'instant les retours sont majoritairement positifs, les gens aiment bien la forme qui se veut aussi ludique. Pour certaines personnes je suis pro Chine là où d'autres, avec ce livre, craignent pour moi.

Donc je pense être, sans doute, plutôt équilibré.

Que veut dire ce livre ?

La dynamique du livre, à travers ces échanges imaginaires, est d'expliquer au président chinois que l'Europe a énormément à apporter à la Chine et qu'en fait, la Chine n'a jamais eu autant besoin

de l'Europe, notamment compte tenu de ses relations avec les États-Unis, et à l'inverse, l'Europe n'a jamais eu autant besoin de la Chine. C'est donc cette dynamique qui permet de rapprocher deux géographies qui au départ se sentaient très éloignées.

Et c'est toute la thèse du livre qui est de dire que le XXème siècle c'était l'Europe et les États-Unis qui se rapprochaient, aujourd'hui cela nous paraît évident bien que ce n'était pas le cas au début du siècle, et bien de la même manière un rapprochement de la Chine avec l'Europe au XXIème siècle ne nous paraît pas du tout évident et sera peut-être une évidence pour nos enfants et petits-enfants.

Il y a une véritable continuité entre vos trois livres.

Oui. Le premier « Génération tonique », était plus un témoignage personnel car j'arrivais à Hong-Kong. J'étais plus dans la description de ce que je voyais. Le second « Paris-Pékin express », avait pour but d'expliquer la nouvelle Chine. Je l'ai fait car le manque d'information en France et en Europe sur la Chine m'avait frappé à l'époque.

Et là, ce troisième livre « Chine-Europe : le grand tournant » m'a donné la possibilité d'aller au-delà de la simple observation de ce qui se passe en Chine. J'ai voulu mettre en avant, pour les européens, la complémentarité que je voyais, en tant qu'observateur et non sinophile, entre la Chine et l'Europe.

Si vous aviez une question à poser au Président Chinois, quelle serait-elle ?

Avez-vous bien saisi tout ce que l'Europe peut vous offrir ?

« Chine-Europe : le grand tournant »

De David Baverez - édition Le Passeur

Résumé :

« David Baverez propose une approche unique, non pas celle d'un sinologue, politologue ou sociologue confirmé, tournant son regard vers le passé, mais celle d'un investisseur occidental vivant quotidiennement en Chine et habitué à défricher les disruptions à venir. Il imagine des dialogues imaginaires entre le président Xi Jinping et cinq experts européens, des échanges sans concessions ni tabous, à l'opposé du « politiquement correct » ambiant.

David Baverez dresse une cartographie à la fois originale, dépassionnée et dérangement de ce que pourrait être une nouvelle relation économique, technologique, financière entre l'Europe et la Chine sans gommer pour autant les immenses défis relever. Ni pro ni antichinois, ce livre se veut avant tout une invitation adressée au lectorat occidental à combler son déficit de connaissance de la réalité chinoise. »

Le guide pratique du vaccin contre la grippe à Hong-Kong

À Hong-Kong, le virus de la grippe atteint son pic entre janvier et avril, puis de juillet à août. Le vaccin contre la grippe reste un rempart important contre la propagation du virus, et le gouvernement en encourage fortement la distribution notamment dans les écoles. Il faut environ deux semaines après la vaccination pour que les anticorps se développent dans l'organisme et vous protègent du virus. Il est donc conseillé de se faire vacciner deux semaines avant le début de la saison, chaque année.

Par notre partenaire Alea*

Pour obtenir un vaccin, vous pouvez aller dans le secteur privé ou le secteur public. Dans le secteur public, les programmes de vaccination contre la grippe saisonnière 2021/22, qui comprend le programme de subvention à la vaccination (VSS) et le programme gouvernemental de vaccination (GVP), ont été lancés le 6 Octobre 2021.

Se faire vacciner contre la grippe dans le secteur public

Le gouvernement fournit gratuitement des vaccins contre la grippe saisonnière aux résidents éligibles dans le cadre du programme gouvernemental de vaccination (GVP) 2021-2022. La vaccination est gratuite pour les résidents à risque par le biais du Centre for Health protection (lire [conditions d'éligibilité](#)) et de l'Hospital Authority (lire les [conditions d'éligibilité](#)).

Le gouvernement a mis en place une campagne de vaccination et propose à titre gracieux la vaccination contre la grippe pour les enfants dans les écoles primaires, maternelles et les centres de soins pour enfants. Cette campagne se fait par le biais d'une équipe de sensibilisation du gouvernement ou d'une équipe de partenariat public-privé (PPP).

D'autres catégories de [personnes éligibles](#) peuvent bénéficier du vaccin subventionné dans [certains hôpitaux publics](#), dans le cadre du Vaccine Subsidy Scheme (VSS). Le vaccin est au prix de 240 HKD.

Se faire vacciner contre la grippe dans le secteur privé

Le Vaccine Subsidy Scheme (VSS) subventionne aussi la vaccination dans [certaines cliniques et cabinets privés](#). De même, seules les [personnes éligibles](#) peuvent bénéficier du vaccin au prix de 240 HKD.

Pour les personnes non-éligibles, vous pouvez vous faire vacciner par votre médecin traitant ou bien dans les institutions listées ci-dessous. À Hong-Kong Island, les prix varient généralement entre



250 HKD et 500 HKD. Néanmoins, si vous n'êtes pas patient de la clinique où vous vous faites vacciner, vous devrez généralement payer une consultation supplémentaire. Ces frais varient en fonction de la spécialité du professionnel et de sa localisation.

Tarifs dans les cliniques (voir tableau 2, page 38)

Le vaccin est-il couvert par votre assurance santé ?

Votre assurance, qu'elle soit individuelle ou collective, peut couvrir la vaccination contre la grippe. Pour en savoir plus sur votre prise en charge, veuillez vérifier dans la catégorie "Outpatient" de votre contrat.

Tarifs dans les hôpitaux

Hopitaux	Locations	Adults	Children
Adventist HK	Stubbs Rd	460 HKD (vaccin + consultation)	460 HKD (vaccin + consultation)
Adventist TW	Tsuen Wan	250 HKD (frais de service)	250 HKD (frais de service)
Canossa (Caritas)	Mid Levels	450 HKD (vaccin + consultation)	450 HKD (vaccin + consultation)
Gleneagles	Wong Chuk Hang	380 HKD (vaccin + consultation)	380 HKD (vaccin + consultation)
Sanatorium	Happy Valley	440 HKD (vaccine+ consultation)	440 HKD (vaccin + consultation)
Union	Shatin	380 HKD (vaccin + consultation)	380 HKD (vaccin + consultation)

Néanmoins, le remboursement des vaccins est généralement plafonné à un montant annuel et certaines assurances imposent un délai de carence avant d'être couvert.

* Spécialiste de l'assurance santé à Hong-Kong, Alea accompagne les particuliers et entreprises dans leur recherche de couvertures

médicales locales et internationales.

Notre plus : une expertise inégalée du système de santé local, pour vous apporter une information complète et indépendante sur toutes vos options en matière de soins et d'assurance à Hong-Kong. Les services de courtage d'Alea sont opérés par Cyber Insurance Brokers Ltd, membre de Hong-Kong Professional Insurance Association (PIBA-0195).

Tarifs dans les cliniques

Cliniques	Prix	Information	Adresse
Central Health at Discovery Bay	À partir de 3 ans : 150 HKD + 310 HKD (frais de service & vaccination)	Téléphone : 2987 7575 enquiries@centralhealth.com.hk	Room 109A & Room 106A, 1/F, Discovery Bay Plaza, Discovery Bay, Lantau Island, New Territories
Dr. Vio & Partner	350 HKD	Téléphone : 2890 2222 (Central) ou 2369 3329 (Tsim Sha Tsui)	Central : Room 1006, 10/F, Worldwide House, Des Voeux Road Central, Central Tsim Sha Tsui : 11/F, Kai Seng Commercial Centre, 6 Hankow Road, Tsim Sha Tsui
OT&P Healthcare	1) 388 HKD (les nouveaux patients doivent payer une consultation à 1 050 HKD) 2) 510 HKD pour le vaccin Flumist (vaccin intranasal) *Stocks limités - les patients et individus à risque sont prioritaires.	Téléphone : 2155 9055	Plusieurs localisations
Quality Healthcare	1) Pour les + de 12 ans : 255 HKD 2) Pour les moins de 12 ans : 355 HKD	Téléphone : 8301 8301 Contactez-nous pour bénéficier de prix spéciaux	Plusieurs localisations
Virtus Medical	380 HKD	Téléphone : 8102 2022	1) Central : 5/F, Virtus Medical Tower, 122 Queen's Road Central, Central; 2) Tsim Sha Tsui : 1/F, Shop A, Hong-Kong Pacific Centre, 28 Hankow Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon; 3) Tsim Sha Tsui : 11/F, H Zentre, 15 Middle Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

**Les montants sont en HKD. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'inexactitude, d'erreur ou d'omission. Nous vous conseillons d'appeler en amont afin de vous assurer que les informations sont à jour.



the 50th

HONG KONG

FRENCH FILM

FESTIVAL

香港法國電影節

24.11.21 - 14.12.21

IN CINEMAS 戲院上映 | TICKETING OPENS 開始售票 25.10

HKFRENCHFILMFESTIVAL.COM

Presented by



Gold Sponsors



TV5MONDE

Sponsored by



With the support of



Acknowledgement



LA CLINIQUE FRANÇAISE DES MEDECINES DOUCES A HONG KONG

Consultations en Français

Médecin généraliste

Ostéopathie

Physiothérapie

Naturopathie

Acupuncture

Psychologue

Nutrition

Rééducation du périnée

Massage sportif

“Votre santé
nous est précieuse.”

G/F 120 Stanley Main Street
Stanley Market, Stanley, Hong Kong
✉ reception@stanleywellnesscentre.com
www.stanleywellnesscentre.com



☎ 852 2372 9700